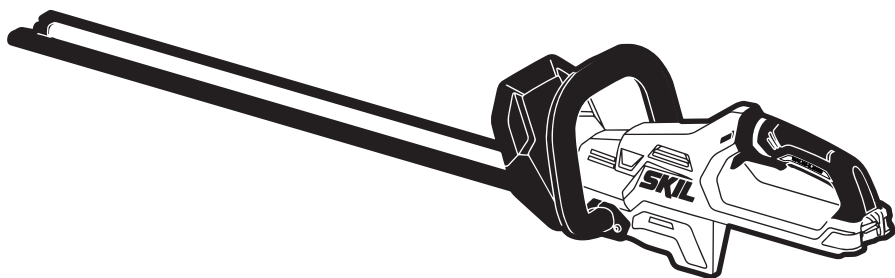




Owner's Manual
Guide d'utilisation
Manual del propietario



Model/ Modelo/ Modèle: HT4221-00
Brushless 40V Hedge Trimmer
Taille-haie 40 V sans balai
Orilladora de arbustos de 40 V sin escobillas

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the Owner's Manual before using this product. Save these instructions for future reference.

⚠ AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le guide d'utilisation avant d'utiliser cet article. Conservez le présent guide afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

⚠ ADVERTENCIA : Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el Manual del operador antes de utilizar este producto. Guarde estas instrucciones para consultarlas en caso sea necesario.



For Customer Service
Pour le service à la clientèle
Servicio al cliente

1-877-SKIL-999 OR www.skil.com

TABLE OF CONTENTS

General Machine Safety Warnings 3-5

Hedge Trimmer Safety Warnings5

Important Safety Instructions.....6

Symbols 7-9

Get to Know Your Hedge Trimmer10

Specifications11

Operating Instructions 12-16

Maintenance..... 17-18

Troubleshooting19

Limited Warranty of SKIL Consumer Tool.....20

 WARNING

- Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
 - Lead from lead-based paints.
 - Crystalline silica from bricks, cement, and other masonry products.
 - Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.
- Your risk from these exposures varies, depending upon how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals:
 - Work in a well-ventilated area.
 - Work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.
 - Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water. Allowing dust to get into your mouth or eyes or to lie on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

General Machine Safety Warnings



Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this machine. Failure to follow all instructions listed below

may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term “machine” in the warnings refers to your mains-operated (corded) machine or battery-operated (cordless) machine.

Work area safety

Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

Do not operate machines in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Machines create sparks which may ignite the dust or fumes.

Keep children and bystanders away while operating a machine. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

Machine plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) machines. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

Do not expose machines to rain or wet conditions. Water entering a machine will increase the risk of electric shock.

Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the machine. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

When operating a machine outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

If operating a machine in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply. Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a machine. Do not use a machine while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating machines may result in serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the machine. Carrying machines with your finger on the switch or energizing machines that have the switch on invites accidents.

Remove any adjusting key or wrench before turning the machine on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the machine may result in personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the machine in unexpected situations.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Do not let familiarity gained from frequent use of machines allow you to become complacent and ignore machine safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Machine use and care

Do not force the machine. Use the correct machine for your application. The correct machine will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

Do not use the machine if the switch does not turn it on and off. Any machine that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the machine before making any adjustments, changing accessories, or storing machines. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the machines accidentally.

Store idle machines out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the machine or these instructions to operate the machine. Machines are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain machines and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the machine's operation. If damaged, have the machine repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained machines.

Keep cutting machines sharp and clean. Properly maintained cutting machines with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

Use the machine, accessories and machine bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the machine for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.

Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the machine in unexpected situations.

Battery machine use and care

Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

Use machines only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Do not use a battery pack or machine that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.

Do not expose a battery pack or machine to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265 °F (130 °C) may cause explosion.

Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or machine outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

Have your machine serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the machine is maintained.

Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

HEDGE TRIMMER SAFETY WARNINGS

Do not use the hedge trimmer in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning. This decreases the risk of being struck by lightning.

Keep all power cords and cables away from cutting area. Power cords or cables may be hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut by the blade.

Wear ear protection. Adequate protective equipment will reduce the risk of hearing loss.

Hold the hedge trimmer by insulated gripping surfaces only, because the blade may contact hidden wiring or its own cord. Blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the hedge trimmer "live" and could give the operator an electric shock.

Keep all parts of the body away from the blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Blades continue to move after the switch is turned off. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.

When clearing jammed material or servicing the hedge trimmer, make sure all power switches are off and the battery pack is removed or disconnected. Unexpected actuation of the hedge trimmer while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.

Carry the hedge trimmer by the handle with the blade stopped and taking care not to operate any power switch. Proper carrying of the hedge trimmer will decrease the risk of inadvertent starting and resultant personal injury from the blades.

When transporting or storing the hedge trimmer, always use the blade cover. Proper handling of the hedge trimmer will decrease the risk of personal injury from the blades.

Operate the hedge trimmer at ground level only. Do not operate on ladders or any other unstable support.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Do not charge the battery pack in rain or in wet locations.

Use only with the battery packs and chargers listed below:

Battery	Charger
BY8705-00 BY8708C-01 BY8708-00 BY8723C-00	SC5364-00 SC5376C-00

Do not grasp the exposed cutting blades or cutting edges when picking up or holding the hedge trimmer.

Do not use on a ladder, rooftop, tree, or other unstable support. Stable footing on a solid surface enables better control of the hedge trimmer in unexpected situations.

Never allow children to operate the hedge trimmer.

Never remove or tamper with safety devices. Check their proper operation regularly. Never do anything to interfere with the intended function of a safety device or to reduce the protection provided by a safety device.

Never operate the hedge trimmer without proper guards, plates, or other safety protective devices in place.

Check damaged parts before further use of the hedge trimmer. A guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless indicated elsewhere in this manual.

Check the blade and motor mounting bolts at frequent intervals for proper tightness. Also, visually inspect blade for damage (e.g., bent, cracked, and worn). Replace the blade only with a blade from the original equipment manufacturer (OEM).

Replace the blade if it is bent or cracked. An unbalanced blade causes vibration that could damage the motor drive unit or cause personal injury.

If the equipment should start to vibrate abnormally, stop the motor and check immediately for the cause. Vibration is generally a warning of trouble.

The trimmer shall be used to cut stems less than 3/4" (17.5mm) thick.

Trim only in daylight or in good artificial light.

Remove or disconnect battery before servicing, cleaning, or removing material from the hedge trimmer.

Do not wash with a hose; avoid getting water in motor and electrical connections.

When servicing use only identical replacement parts. Use of parts which do not meet the original equipment specifications may lead to improper performance and compromised safety.

Follow instructions for lubricating and changing accessories.

Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 212 °F (100°C) may cause explosion.

Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan this tool to someone else, also loan these instructions to them to prevent misuse of the product and possible injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

SYMBOLS

Safety Symbols

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

⚠ WARNING Be sure to read and understand all safety instructions in this Owner’s Manual, including all safety alert symbols such as “**DANGER**,” “**WARNING**,” and “**CAUTION**” before using this tool. Failure to following all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.	
	This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
	DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in minor or moderate injury.

Damage Prevention and Information Messages

These inform the user of important information and/or instructions that could lead to equipment or other property damage if they are not followed. Each message is preceded by the word “NOTICE”, as in the example below:

NOTICE: Equipment and/or property damage may result if these instructions are not followed.



⚠ WARNING The operation of any power tools can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when needed. We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields. Always use eye protection which is marked to comply with ANSI Z87.1.

SYMBOLS (CONTINUED)

IMPORTANT: Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

Symbol	Name	Designation/Explanation
V	Volts	Voltage (potential)
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
kg	Kilograms	Weight
min	Minutes	Time
s	Seconds	Time
Wh	Watt-hours	Battery capacity
Ah	Ampere-Hours	Battery capacity
Ø	Diameter	Size of drill bits, grinding wheels, etc.
n ₀	Maximum speed	Maximum rotational speed
n	Rated speed	Maximum attainable speed
.../min	Revolutions or reciprocation per minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits, etc. per minute
SPM	Strokes Per Minute	Stroke speed, at no load
IPX4	Ingress protection degree	Protection from splashing water
➔	Arrow	Action in the direction of arrow
~	Alternating current	Type or a characteristic of current
— — —	Direct current	Type or a characteristic of current
	Li-ion RBRC seal	Designates Li-ion battery recycling program
	Read manual symbol	Alerts user to read manual
	Wear eye protection symbol	Always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when operating this product.

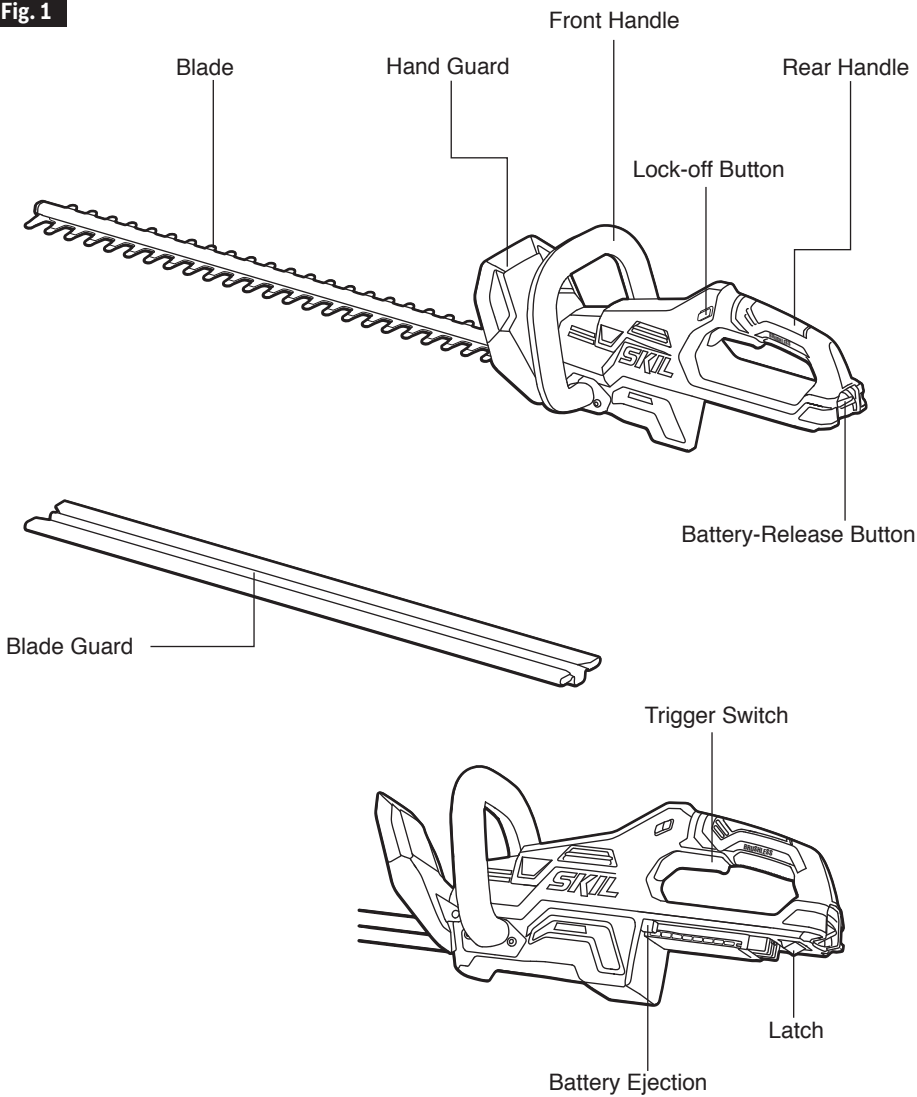
SYMBOLS (CERTIFICATION INFORMATION)

IMPORTANT: Some of the following symbols for certification information may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

Symbol	Designation/Explanation
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this component is recognized by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Intertek Testing Services, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool complies to NOM Mexican Standards.

GET TO KNOW YOUR HEDGE TRIMMER

Fig. 1



SPECIFICATIONS

Rated voltage	40V d.c.
No-load speed	3000 SPM
Cutting length	24" (610mm)
Recommended working temperature	32~104°F (0~40°C)
Recommended storage temperature	32~104°F (0~40°C)

Hand Guard

Helps to protect the operator’s hands; deflects chips or other debris away from the operator.

Front Handle

For easy control of the tool.

Rear Handle

Ergonomic handle improves comfort and grip.

Lock-off Button

Helps to prevent accidental or unauthorized activation of the trigger switch. It must be depressed before the trigger switch can be activated.

Trigger Switch

The hedge trimmer can be started only when the trigger switch is depressed.

Blades

Hardened steel blades for cutting hedges and shrubs.

Blade Guard

The blade guard keeps the operator from coming in contact with the sharp blades when the tool is not in use. It also helps keep the blades from being nicked or damaged when the tool is in transportation and storage.

Battery-Release Button

Press to release the battery pack from the tool.

Latch

Locks the battery pack in place when installed on the tool.

Battery Ejection

Aids in removing the battery.

OPERATING INSTRUCTIONS

⚠ WARNING To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack, or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc, can cause a short circuit.

⚠ WARNING If any parts are damaged or missing, do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

⚠ WARNING Do not attempt to modify this tool or create accessories not recommended for use with this tool. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious injury.

⚠ WARNING To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the battery pack from the tool when assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use.

⚠ WARNING Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

⚠ WARNING Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1, along with hearing protection. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes and other possibly serious injuries.

Before each use, inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts, such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced.

Application

You may use this product for the purposes listed below:

- Trimming and the forming of hedges, shrubs, and bushes with a branch diameter of less than 3/4" (17.5mm).

To Attach/Detach Battery Pack (Fig. 2 & 3)

⚠ WARNING Battery tools are always in operating condition.

Therefore, remove the battery when assembling parts, making adjustments, cleaning, when the tool is not in use, or when carrying it at your side. Removing the battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

To attach the battery pack:

Align the ribs of the battery pack with the mounting slots in the hedge trimmer's battery port.

Press the battery pack down until it snaps into position.

NOTICE: Make sure that the latch on the hedge trimmer snaps into place and the battery pack is secured to the tool before beginning operation.

To detach the battery pack:

⚠ WARNING Always be aware for the location of your feet, children, or pets when pressing the battery-release button. Serious injury could result if the battery pack falls. **NEVER** remove the battery pack at a high location.

Press the battery-release button to cause the battery pack to disengage from the latch.

Grasp the battery pack and remove it from the hedge trimmer.

Fig. 2

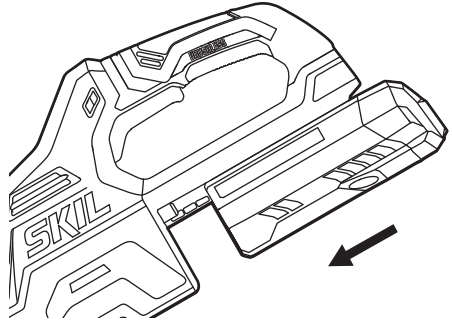
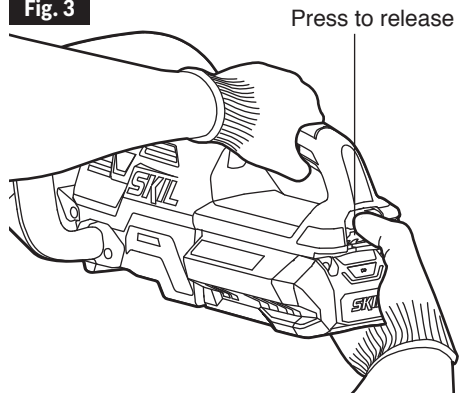


Fig. 3

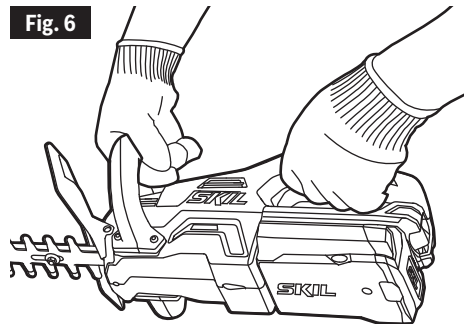
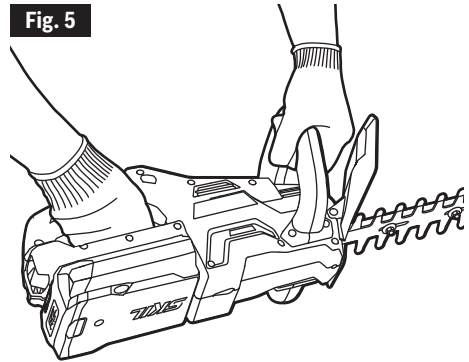
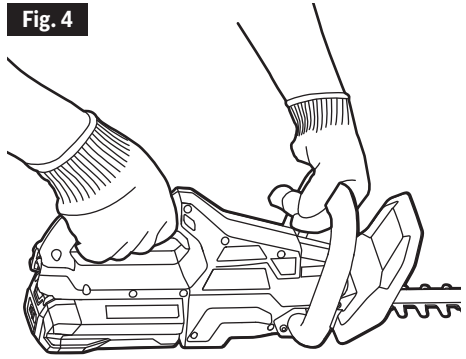


To Hold the hedge trimmer (Fig. 4 & 5 & 6)

The unit has both front and rear handles. With the blade directed away from you, hold the unit by both handles.

The front handle gives you many choices for a comfortable grip when performing cutting operations (Fig. 4, 5 & 6).

⚠ WARNING Always keep both hands on the hedge trimmer handles. Never hold shrubs with one hand and operate the hedge trimmer with the other. Failure to heed this warning may result in serious injury.

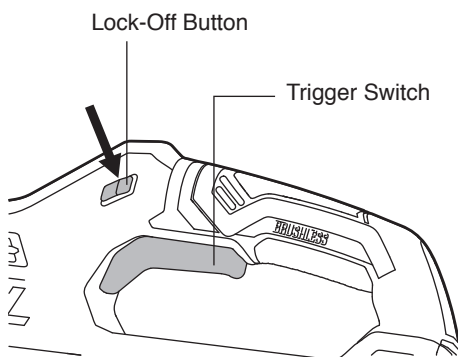


To Start/Stop the Hedge Trimmer (Fig. 7)

Fig. 7

Before starting the hedge trimmer:

- Make sure you have a secure and balanced footing.
- Stand upright and hold the hedge trimmer in a relaxed position.
- Remove the blade guard.
- Make sure that the cutting blade is not touching the ground or any other objects.
- Hold the unit with both hands: one hand on the rear handle and one hand on the front handle.



To start the hedge trimmer:

Your hedge trimmer is equipped with a lock-off button. The trigger switch need to be pressed for the hedge trimmer to start. Depress the lock-off button and then press the trigger switch in the rear handle to start the hedge trimmer.

To stop the hedge trimmer:

Move the hedge trimmer away from the cutting area and release the trigger switch to stop the hedge trimmer.

⚠ WARNING Always remove the battery pack from the hedge trimmer during work breaks and after finishing work.

Using the Hedge Trimmer

⚠ WARNING If the blade jams on any electrical cord or line, **DO NOT TOUCH THE BLADE! IT CAN BECOME ELECTRICALLY LIVE AND VERY DANGEROUS.** Continue to hold the hedge trimmer by the insulated rear handle or lay it down and away from you in a safe manner. Disconnect the electrical service to the damaged line or cord before attempting to free the blade from the line or cord. Failure to heed this warning will result in serious personal injury or possible death.

⚠ WARNING If any parts are missing, damaged or broken, do not operate your trimmer until they have been replaced. Failure to do so could result in possibly serious personal injury.

⚠ WARNING To prevent serious personal injury, always use both the front handle and the rear handle to hold the hedge trimmer during operation.

⚠ WARNING To prevent serious personal injury, keep hands away from blades. Do not attempt to remove cut material or hold material to be cut when the blades are moving. Make sure that the blades have totally stopped and the battery pack is removed before clearing jammed material from blades. Do not grasp the exposed cutting blades or cutting edges when picking up or holding the unit.

⚠ WARNING Clear the area to be cut before each use. Remove all objects, such as cords, lights, wire, or string that can become entangled in the cutting blade and create a risk of serious personal injury.

Tips for best trimming results:

- Before starting the hedge trimmer, maintain proper footing and balance and do not overreach. Wear safety goggles, non-skid footwear, and rubber gloves. Hold the unit with both hands with the cutting blades directed away from you. Always use the hedge trimmer properly.

- Do not trim too much at one time. This can cause the blades to bind and slow, reducing the cutting efficiency.
- Do not force the hedge trimmer through heavy shrubbery. This can cause the blades to bind and slow down. If the blades slow down, reduce the pace of your work.
- When trimming new growth, use a wide sweeping action, so that the stems are fed directly into the cutting blade. Older growth will have thicker stems and will be trimmed most easily by using a sawing movement.
- Always cut stems or twigs that are less than 3/4 in. thick. Use a non-powered hand saw or pruning saw to trim large stems.

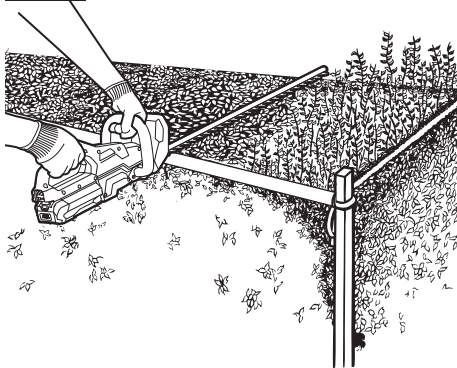
Top Cutting (Fig. 8)

Use a wide sweeping motion.

A slight downward tilt of the cutting blades in the direction of motion gives the best cutting results. If desired, you can use a string to help guide you as you cut your hedge level. Decide how high you want the hedge. Then, stretch a piece of string along the hedge at this height.

Trim the hedge just above this guide line.

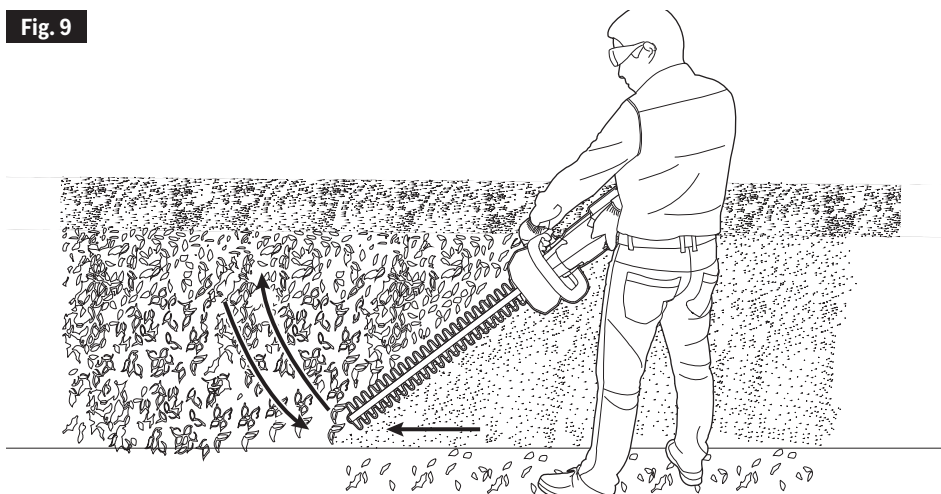
Fig. 8



Side Cutting (Fig. 9)

When trimming the sides of the hedge, begin at the bottom and cut upwards. Trim the side of a hedge so that it will be slight narrower at the top. This shape will expose more of the hedge, resulting in a more uniform growth.

Fig. 9



MAINTENANCE

⚠ WARNING When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts could create a hazard or cause product damage.

Periodically inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or an authorized service center for assistance.

Cleaning

⚠ WARNING To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the tool when cleaning or performing any maintenance.

- Use a soft brush to remove debris from all air intakes and cutting blade.
- To remove pitch and other sticky residue, spray the blades with resin solvent. Run the motor briefly so that the solvent is event distributed.
- Wipe the surface with a dry cloth.

⚠ WARNING Never use water for cleaning your trimmer. Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents. Use clean clothes to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

Sharpening the Cutting Blade

1. Start and stop your hedge trimmer until the cutter blade and the guard are slightly offset, as shown in Fig. 10. This will allow clearance for the file between cutter teeth and guard teeth.
2. Remove the battery pack from your hedge trimmer.
3. Clamp the blade assembly in a vise and file the exposed cutting surface of each blade tooth. Remove as little material as possible. Be sure to retain the original angle of each tooth when filing.
4. Remove the hedge trimmer from the vise; restart it and stop it to expose the unsharpened edges of the blade teeth.
5. Remove the battery pack and repeat the sharpening procedure above.

NOTICE: Do not operate your hedge trimmer with dull or damaged cutting blades. This may cause overload and will give unsatisfactory cutting results.

Lubricating the Blade (Fig. 11)

For best operation and longer blade life, lubricate the hedge trimmer blade with light weight machine oil before and after each use.

1. Remove the battery pack from the hedge trimmer.

Fig. 10

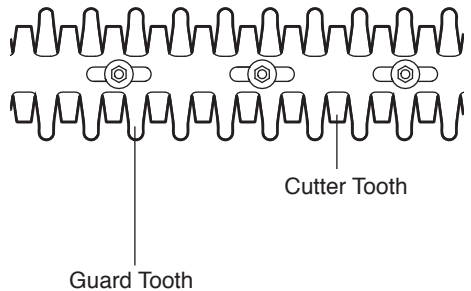
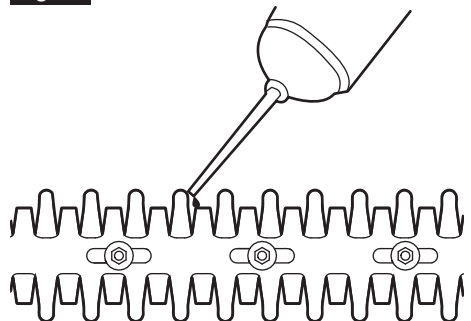


Fig. 11



2. Lay the hedge trimmer on a flat surface. Apply some light weight machine oil along the edge of the top blade. If you will be using the hedge trimmer for an extended period, it is advisable to stop, remove the battery, and oil the blade during use.

NOTICE: Do not oil the blade while the hedge trimmer is running.

Transporting and Storing

- Always place the blade guard on the blade before storing or transporting the hedge trimmer. Use caution to avoid the sharp teeth of the blade.
- Clean the hedge trimmer thoroughly before storing.
- Store the hedge trimmer indoors, in a dry place that is inaccessible to children.
- Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and deicing salts.

⚠ WARNING **Blades are sharp. When handling the blade assembly, wear non-slip, heavy-duty, protective gloves. Do not place your hand or fingers between blades or in any position where they could get pinched or cut. NEVER touch blades or service the unit with battery pack installed.**

Service

⚠ WARNING **Preventive maintenance performed by unauthorized personnel may result in misplacing of internal wires and components which could cause serious hazard.** We recommend that all tool service be performed by a SKIL Factory Service Center or Authorized SKIL Service Station.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Remedy
Hedge trimmer doesn't work.	1. The battery pack is not attached to the hedge trimmer. 2. No electrical contact between the trimmer and the battery. 3. The battery pack is depleted. 4. The battery pack or the hedge trimmer is too hot. 5. The lock-off button is not depressed. 6. The blade is jammed.	1. Attach the battery pack to the hedge trimmer. 2. Remove the battery, check contacts and reinstall the battery pack. 3. Charge the battery pack. 4. Release the trigger switch; remove the battery pack from the trimmer and allow the battery or the trimmer to cool down. 5. Depress the lock-off button, then depress the trigger switch. 6. Remove the battery pack from the trimmer, remove the obstruction carefully, then reinstall the battery and restart the trimmer.
Excessive vibration or noise.	1. Dry or corroded blades. 2. Blades or blade support is bent. 3. Bent for damaged teeth. 4. Loose blade bolts.	1. Lubricate the blades, following the section "Lubricating the Blade" in the manual. 2. Replace with a new blade or support. Have the tool serviced by an Authorized SKIL Service Center or Service Station. 3. Replace with a new blade. Have the tool serviced by an Authorized SKIL Service Center or Service Station. 4. Tighten the blade bolts. Using a hex wrench, turn the bolt clockwise to tighten.

LIMITED WARRANTY OF SKIL CONSUMER TOOLS

5 YEAR LIMITED WARRANTY- LEGAL

Chervon North America, Inc. ("Seller") warrants to the original purchaser only, that all SKIL consumer TOOLS will be free from defects in material or workmanship for a period of five years from date of purchase, if original purchaser registers the product within 30 days from purchase. BATTERIES AND CHARGERS are warranted for 2 years. Product registration can be completed online at www.Registermyskil.com. Original purchasers should also retain their receipt as proof of purchase. THE FIVE-YEAR WARRANTY PERIOD FOR TOOLS IS CONDITIONED ON REGISTRATION OF THE PRODUCT WITHIN 30 DAYS OF PURCHASE. If original purchasers do not register their product within 30 days of purchase, the foregoing limited warranty will apply for a duration of three years for tools. All batteries and chargers will remain under the two-year limited warranty.

Notwithstanding the foregoing, if a SKIL consumer tool is used for industrial, professional, or commercial purposes, the foregoing warranty will apply for a duration of ninety days, regardless of registration.

SELLER'S SOLE OBLIGATION AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been misused, carelessly handled, or repaired by persons other than Seller or Authorized Service Station. To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete product, transportation prepaid, to any SKIL Factory Service Center or Authorized Service Station. For Authorized SKIL Power Tool Service Stations, please visit www.Registermyskil.com or call 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

THIS WARRANTY DOES NOT COVER ROUTINE MAINTENANCE PARTS AND CONSUMABLES THAT CAN WEAR OUT FROM NORMAL USE WITHIN THE WARRANTY PERIOD, INCLUDING BLADES, TRIMMER HEADS, CHAIN BARS, SAW CHAINS, BELTS, SCRAPER BARS, AND BLOWER NOZZLES.

ANY IMPLIED WARRANTIES APPLICABLE TO A PRODUCT SHALL BE LIMITED IN DURATION EQUAL TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTIES APPLICABLE TO SUCH PRODUCT, AS SET FORTH IN THE FIRST PARAGRAPH ABOVE. SOME STATES IN THE U.S., SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS WARRANTY DOES NOT COVER THE DAMAGE RESULTING FROM MODIFICATION, ALTERATION, OR UNAUTHORIZED REPAIR.

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR LOSS OF PROFITS) ARISING FROM THE SALE OR USE OF THIS PRODUCT. SOME STATES IN THE U.S. AND SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE IN THE U.S., PROVINCE TO PROVINCE IN CANADA AND FROM COUNTRY TO COUNTRY.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES ONLY TO PRODUCTS SOLD WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA, CANADA AND THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO. FOR WARRANTY COVERAGE WITHIN OTHER COUNTRIES, CONTACT YOUR LOCAL SKIL DEALER OR IMPORTER.

TABLE DES MATIÈRES

Avertissements de sécurité généraux pour les machines	22-24
Avertissements de sécurité du taille-haie	24
Consignes de sécurité importantes	24-26
Symboles	27-29
Familiarisez-vous avec votre taille-haie	30
Caractéristiques techniques	31
Mode d'emploi	32-36
Entretien	37-38
Recherche de la cause des problèmes	39
Garantie limitée de l'outil sans fil SKIL	40

AVERTISSEMENT

- La poussière créée pendant le ponçage, le sciage, le polissage, le perçage et d'autres activités liées à la construction peut contenir des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme étant la cause de cancer, d'anomalies congénitales et d'autres problèmes liés aux fonctions reproductrices. Voici des exemples de ces produits chimiques :
 - Du plomb provenant de peintures à base de plomb;
 - De la silice cristalline provenant de la brique, du ciment ou d'autres matériaux de maçonneries;
 - De l'arsenic et du chrome provenant du bois d'œuvre traité avec un produit chimique.
- Les risques liés à l'exposition à ces produits varient selon le nombre de fois où vous pratiquez ces activités. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques :
 - Travaillez dans un endroit bien ventilé;
 - Munissez-vous de l'équipement de sécurité approuvé tel que des masques antipoussières conçus spécialement pour filtrer les particules microscopiques;
 - Évitez l'exposition prolongée à la poussière causée par le ponçage mécanique, le sciage, le polissage, le perçage et d'autres activités liées à la construction; Portez un équipement de protection et lavez à l'eau et au savon toutes les parties exposées. Les poussières pénétrant dans votre bouche ou dans vos yeux et les poussières se déposant sur votre peau peuvent causer l'absorption de produits chimiques dangereux.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR LES MACHINES

⚠ AVERTISSEMENT Lisez tous les avertissements, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cette machine. Le non-respect des consignes de sécurité ci-dessous peut occasionner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR LES CONSULTER

Le terme « machine » dans un avertissement désigne votre machine (avec cordon) alimentée par le secteur ou votre machine (sans fil) alimentée par un bloc-pile.

Mesures de sécurité dans l'aire de travail

Maintenez l'aire de travail propre et bien éclairée. Les aires de travail sombres et encombrées sont propices aux accidents.

N'utilisez pas de machines dans un milieu explosif, par exemple où il y a présence de liquides, de vapeurs ou de poussières inflammables. Les machines produisent des étincelles susceptibles d'enflammer ces poussières ou ces vapeurs.

Gardez les enfants et les autres personnes à l'écart lorsque vous utilisez une machine. Une distraction peut vous faire perdre la maîtrise de la machine.

Consignes de sécurité relatives à l'électricité

Les fiches des machines doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur avec les machines mises à la terre. L'utilisation de fiches non modifiées dans les prises compatibles réduit les risques de décharge électrique.

Évitez de toucher à des surfaces mises à la terre, par exemple, un tuyau, un radiateur, une cuisinière ou un réfrigérateur. Le contact du corps avec une surface mise à la terre augmente les risques de choc électrique.

N'exposez pas les machines à la pluie ou à tout autre liquide. L'infiltration d'eau dans une machine augmente les risques de choc électrique.

N'utilisez pas le cordon d'alimentation de façon à l'endommager. Ne transportez jamais une machine en la tenant par son cordon, et ne tirez jamais sur le cordon pour la débrancher. Tenez le cordon d'alimentation éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des objets coupants et des pièces mobiles. Un cordon endommagé ou emmêlé augmente les risques de décharge électrique.

Lorsque vous utilisez une machine à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à un usage à l'extérieur. L'utilisation d'une rallonge adaptée à l'extérieur réduit les risques de décharge électrique.

S'il est impossible d'éviter d'utiliser une machine dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit les risques de décharge électrique.

Sécurité personnelle

Soyez vigilant, prêtez attention à ce que vous faites et usez de votre jugement lorsque vous utilisez une machine. N'utilisez pas une machine lorsque vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant que vous utilisez des machines peut occasionner des blessures graves.

Utilisez un équipement individuel de protection. Portez toujours des lunettes de sécurité. Le port d'équipement de protection, comme un masque antipoussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection et des protecteurs auditifs, lorsque les conditions l'exigent, réduit les risques de blessures.

Prenez des mesures afin d'éviter que la machine se mette en marche accidentellement. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position d'arrêt avant de brancher la machine sur un bloc-piles, de la ramasser ou de la transporter. Le fait de transporter les machines avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher les machines lorsque l'interrupteur est en position de marche augmente les risques d'accident.

Retirez toutes les clés de réglage de la machine avant de la mettre en marche. Une clé de réglage oubliée sur une pièce mobile de la machine peut entraîner des blessures.

Ne vous étirez pas pour étendre votre portée. Gardez une posture sécuritaire et un bon équilibre en tout temps. Cela permet de mieux contrôler la machine dans des situations inattendues.

Habillez-vous convenablement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements loin des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs risquent de se prendre dans les pièces en mouvement.

Si des dispositifs sont fournis pour le branchement d'équipement de dépoussiérage et de collecte de la poussière, veillez à ce qu'ils soient branchés et utilisés de manière appropriée. L'emploi d'un dépoussiéreur contribue à réduire les dangers liés à la poussière.

Même si vous connaissez parfaitement ces machines parce que vous les utilisez souvent, soyez vigilant et respectez les principes de sécurité. Il suffit d'être négligent une fraction de seconde pour se blesser gravement.

Utilisation et entretien de la machine

Ne forcez pas la machine. Utilisez la machine appropriée pour la tâche que vous souhaitez accomplir. L'utilisation de la machine appropriée permet d'obtenir de meilleurs résultats, de façon plus sécuritaire, selon le régime de fonctionnement prévu.

N'utilisez pas la machine si l'interrupteur ne fonctionne pas. Toute machine qui ne peut être commandée au moyen de l'interrupteur est dangereuse et doit être réparée.

Déconnectez la prise de la source d'alimentation ou la machine du bloc-pile avant de la ranger ou de procéder à un ajustement ou à un changement d'accessoire. Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de mettre accidentellement la machine en marche.

Rangez la machine à l'arrêt hors de la portée des enfants et n'autorisez pas une personne ne sachant pas s'en servir ou n'ayant pas lu ces instructions à l'utiliser. Les machines sont dangereuses si elles se trouvent entre les mains d'utilisateurs qui ne savent pas s'en servir.

Entretenez les machines et les accessoires. Vérifiez les pièces mobiles pour vous assurer qu'elles ne sont pas désalignées, enrayées, brisées, ou dans un état qui pourrait nuire à leur fonctionnement. Si la machine est endommagée, faites-la réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont provoqués par des machines et des accessoires mal entretenus.

Gardez vos machines tranchantes affûtées et propres. Des machines tranchantes bien entretenues et dont les lames sont affûtées risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à maîtriser.

Utilisez la machine, les accessoires, les embouts ou autres conformément aux instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de la machine à des fins autres que celles auxquelles elle est destinée pourrait entraîner une situation dangereuse.

Les poignées et autres surfaces de préhension doivent toujours être sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse .

Les poignées et autres surfaces de préhension glissantes peuvent entraîner une manipulation non sécuritaire ou une perte de contrôle de la machine.

Utilisation et entretien du bloc-piles de la machine

Rechargez uniquement le bloc-piles à l'aide du chargeur approuvé par le fabricant. Un chargeur conçu pour un type de bloc-piles peut causer un incendie s'il est utilisé avec un autre bloc-piles.

Utilisez les machines uniquement avec les blocs-piles désignés. L'utilisation de tout autre bloc-piles peut constituer un risque de blessure et d'incendie.

Lorsque vous n'utilisez pas le bloc-piles, conservez-le à l'écart d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis et d'autres petits objets métalliques qui peuvent connecter une borne à une autre. Un court-circuit entre les bornes du bloc-piles peut occasionner des brûlures et un incendie.

En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des piles; évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincez à grande eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide provenant des piles peut causer de l'irritation ou des brûlures.

N'utilisez pas un bloc-piles ou une machine endommagé ou modifié. Les blocs-piles modifiés ou endommagés peuvent fonctionner de façon imprévisible et présenter un risque d'incendie, d'explosion ou de blessures.

N'exposez pas un bloc-piles ou une machine à un feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 265 °F (130 °C) peut provoquer une explosion.

Suivez toutes les instructions pour le chargement et ne chargez pas le bloc-piles ou la machine en dehors de la plage de température précisée dans les instructions. Une recharge inadéquate ou effectuée à des températures en dehors de la plage précisée peut endommager le bloc-piles et augmenter le risque d'incendie.

Entretien

Demandez à un technicien qualifié qui utilise seulement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine d'effectuer l'entretien de votre machine. Vous vous assurez ainsi que la machine demeure sécuritaire.

Ne réparez jamais un bloc-piles endommagé. Seuls le fabricant et les fournisseurs de services autorisés peuvent effectuer la réparation d'un bloc-piles.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ DU TAILLE-HAIE

N'utilisez pas le taille-haie si le temps est mauvais, en particulier s'il existe un risque de foudre. Ceci réduit le risque d'être frappé par la foudre.

Gardez tous les câbles et cordons d'alimentation à distance de la zone de coupe. Des câbles ou cordons d'alimentation peuvent être cachés dans des haies ou sous des arbustes, et ils pourraient être coupés accidentellement par la lame.

Portez un équipement de protection de l'ouïe. Le port d'un équipement de protection adéquat réduira le risque de perte auditive.

Tenez seulement le taille-haie par ses surfaces de préhension isolées, parce que la lame pourrait entrer en contact avec des fils sous tension dissimulés. L'entrée en contact des lames avec un fil sous tension pourrait rendre conductrices des parties en métal exposées du taille-haie et causer un choc électrique à l'opérateur.

Gardez toutes les parties de votre corps à une distance suffisante de la lame. Ne tentez pas de retirer des matériaux coupés ou de tenir des matériaux à couper pendant que les lames sont en mouvement. Les lames continuent à tourner pendant un certain temps après que vous avez appuyé sur l'interrupteur pour arrêter la scie. Un simple moment d'inattention pendant que vous utilisez ce taille-haie pourrait causer une blessure grave.

Lorsque vous retirez des déchets coincés ou lorsque vous effectuez une opération de maintenance de l'équipement, assurez-vous que tous les interrupteurs sont en position d'arrêt et que le bloc-piles a été retiré ou déconnecté. Une mise en marche inattendue du taille-haie pendant que l'opérateur s'efforce d'en retirer des déchets coincés ou d'effectuer une opération d'entretien pourrait causer une blessure grave.

Transportez le taille-haie par la poignée après que la lame a cessé de tourner et en faisant très attention de ne pas déclencher un interrupteur. Si vous portez le taille-haie de façon appropriée, vous réduirez le risque de mise en marche accidentelle et de blessure pouvant être causée par les lames.

Lorsque vous transportez ou rangez le taille-haie, installez toujours le protège-lame. Le fait de manipuler le taille-haie de façon appropriée réduira le risque de blessures pouvant être causées par les lames.

Utilisez seulement le taille-haie au niveau du sol. Ne l'utilisez pas sur une échelle ou tout autre support instable.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ne chargez pas le bloc-piles sous la pluie ou dans des environnements humides.

N'utilisez l'appareil qu'avec les blocs-piles et les chargeurs indiqués ci-dessous :

Blocs-piles	Chargeurs
BY8705-00 BY8708C-01 BY8708-00 BY8723C-00	SC5364-00 SC5376C-00

Ne saisissez pas le taille-haie par les dents de coupe ou les bords coupants exposés.

N'utilisez pas l'appareil sur une échelle, un toit, un arbre ou tout autre support instable.

Une position stable sur une surface solide permet de mieux contrôler le taille-haie dans des situations inattendues.

Ne laissez jamais les enfants utiliser le taille-haie.

Ne retirez jamais et n'altérez jamais les dispositifs de sécurité. Contrôlez régulièrement leur bon fonctionnement. N'entreprenez aucune action susceptible d'interférer avec le fonctionnement prévu d'un dispositif de sécurité ou de réduire la protection assurée par un dispositif de sécurité.

N'utilisez jamais le taille-haie sans les protections, plaques ou autres dispositifs de sécurité appropriés en place.

Vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée avant de continuer à utiliser le taille-haie. Une protection ou une pièce endommagée doit faire l'objet d'un contrôle approfondi pour vous assurer qu'elle remplira correctement la fonction prévue. Vérifiez l'absence de problème d'alignement ou de blocage des pièces mobiles, de casse des pièces, de problème de fixation et tout défaut risquant d'affecter le fonctionnement de l'outil. Une protection ou toute autre pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée par un centre de service après-vente agréé, sauf indication contraire dans ce manuel.

Vérifiez régulièrement le serrage des boulons de fixation de la lame et du moteur. De plus, inspectez visuellement la lame pour vous assurer qu'elle n'est pas endommagée (p. ex., tordue, fissurée et usée). Remplacez la lame uniquement par une lame provenant du fabricant d'équipements d'origine (OEM).

Remplacez la lame si elle est tordue ou fissurée. Une lame déséquilibrée provoque des vibrations pouvant endommager l'unité d'entraînement du moteur ou causer des blessures.

Si l'équipement commence à vibrer anormalement, arrêtez le moteur et contrôlez immédiatement la cause. Les vibrations indiquent généralement un problème.

Le taille-haie doit être utilisé pour couper des tiges de moins de 17,5 mm (3/4 de po) d'épaisseur.

Ne taillez qu'à la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle.

Détachez ou déconnectez la pile avant d'entretenir, de nettoyer ou de retirer des végétaux du taille-haie.

Ne lavez pas l'appareil avec un tuyau d'arrosage ; évitez de faire entrer de l'eau dans le moteur et les connexions électriques.

Lors de toute réparation, n'utilisez que des pièces de rechange identiques. L'utilisation de pièces qui ne répondent pas aux spécifications de l'équipement d'origine peut affecter les performances et compromettre la sécurité.

Suivez les instructions lors de la lubrification et du changement d'accessoires.

Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.

N'exposez pas un bloc-piles ou l'outil au feu ou à une température excessive.

L'exposition au feu ou une température supérieure à 100 °C (212 °F) peut provoquer une explosion.

Conservez ces instructions. Consultez-les fréquemment et utilisez-les pour donner les consignes nécessaires à d'autres personnes susceptibles d'utiliser cet outil. Si vous prêtez cet outil à quelqu'un d'autre, prêtez-lui aussi ces instructions afin de prévenir un emploi non conforme du produit et tout risque de blessures.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

SYMBOLES

Symboles de sécurité

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur les dangers potentiels. Vous devez examiner attentivement et bien comprendre les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent. Les symboles d'avertissement en tant que tels n'éliminent pas le danger. Les consignes et les avertissements qui y sont associés ne remplacent en aucun cas les mesures préventives adéquates.

⚠ AVERTISSEMENT Assurez-vous de lire et de comprendre toutes les consignes de sécurité présentées dans le présent guide d'utilisation, notamment toutes les consignes de sécurité indiquées par « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **ATTENTION** » avant d'utiliser cet outil. Le fait de ne pas respecter toutes les consignes de sécurité ci-dessous peut causer un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Les définitions ci-dessous décrivent le degré de gravité pour chaque mot-indicateur. Veuillez lire ce guide et prêter attention à ces symboles.	
	Voici le pictogramme d'alerte de sécurité. Il sert à vous indiquer les risques potentiels de blessures. Respectez toutes les consignes de sécurité associées à ce pictogramme pour éviter les risques de blessures ou de mort.
	DANGER indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, causera des blessures graves ou la mort.
	AVERTISSEMENT indique un risque pouvant entraîner des blessures graves ou la mort s'il n'est pas prévenu.
	ATTENTION, utilisée avec le symbole d'alerte de sécurité, indique un risque potentiel qui, s'il n'est pas éliminé, provoquera des blessures mineures ou moyennement graves.

Messages d'information et de prévention des dommages

Ces messages contiennent des renseignements importants à l'intention de l'utilisateur ainsi que des consignes à respecter. Le non-respect de celles-ci peut occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels. Chaque message est précédé du mot « AVIS », comme dans l'exemple ci-dessous :

AVIS : Ne pas suivre ces consignes pourrait occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels.



⚠ AVERTISSEMENT L'utilisation de tout outil électrique peut entraîner la projection de corps étrangers dans les yeux et ainsi causer des lésions oculaires graves. Lorsque vous utilisez un outil électrique, portez toujours des lunettes de sécurité pourvues d'écrans latéraux et d'un écran facial panoramique, au besoin. Nous recommandons le port d'un masque de sécurité panoramique par-dessus les lunettes ou de lunettes de sécurité standard avec écrans latéraux. Portez toujours des protecteurs oculaires conformes à la norme ANSI Z87.1.

SYMBOLES (SUITE)

IMPORTANT : Les symboles suivants peuvent figurer sur votre outil. Familiarisez-vous avec eux et apprenez leur signification. En comprenant ces symboles, vous serez en mesure de faire fonctionner cet outil de façon adéquate et sécuritaire.

Symbole	Nom	Forme au long et explication
V	Volts	Tension (possible)
A	Ampère	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watt	Puissance
kg	Kilogrammes	Poids
min	Minutes	Durée
s	Secondes	Durée
Wh	Wattheures	Capacité de la pile
Ah	Ampères-heures	Capacité de la pile
Ø	Diamètre	Taille des forets, des meules, etc.
n ₀	Vitesse maximum	Vitesse de rotation maximum
n	Vitesse nominale	Vitesse maximale atteignable
.../min	Tours ou va-et-vient par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute
SPM	Nombre de coups par minute	Vitesse des coups, à vide
IPX4	Degré de protection contre l'intrusion	Protection contre les projections d'eau
➡	Flèche	L'activation se fait dans le sens de la flèche
~	Courant alternatif	Type de courant ou caractéristique de courant
— — —	Courant continu	Type de courant ou caractéristique de courant
	Sceau du programme de recyclage des piles au lithium-ion	Désigne le programme de recyclage des piles au lithium-ion
	Symbole de lecture du manuel	Invite l'utilisateur à lire le manuel
	Symbole du port de lunettes de sécurité	Portez toujours des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité avec écrans latéraux et un écran facial intégral lors de l'utilisation de ce produit.

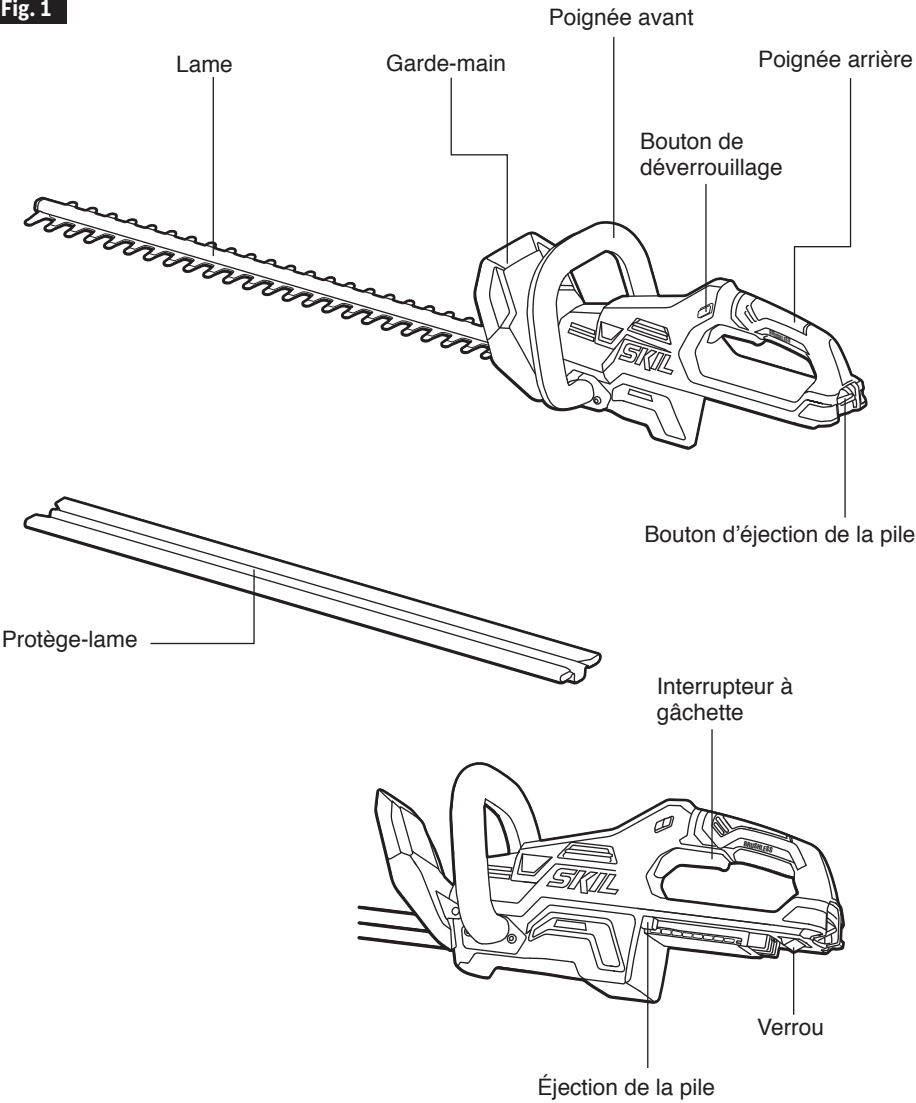
SYMBOLES (RENSEIGNEMENTS EN MATIÈRE D'HOMOLOGATION)

IMPORTANT: Certains des symboles suivants, qui fournissent des renseignements en matière d'homologation, peuvent figurer sur l'outil. Familiarisez-vous avec eux et apprenez leur signification. En comprenant ces symboles, vous serez en mesure de faire fonctionner cet outil de façon adéquate et sécuritaire.

Symbole	Forme au long et explication
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que cet composant est reconnu par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories, selon les normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l'Association canadienne de normalisation.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l'Association canadienne de normalisation et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Intertek Testing et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est conforme aux normes mexicaines officielles (NOM).

FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE TAILLE-HAIE

Fig. 1



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	40 V c.c.
Vitesse à vide	3000 CPM
Longueur de coupe	610 mm (24 po)
Température de fonctionnement recommandée	de 0 °C à environ 40 °C (de 32 °F à environ 104 °F)
Température de rangement recommandée	de 0 °C à environ 40 °C (de 32 °F à environ 104 °F)

Garde-main

Aide à protéger les mains de l'opérateur ; détourne les copeaux ou autres débris de l'opérateur.

Poignée avant

Pour un contrôle aisé de l'outil.

Poignée arrière

Poignée ergonomique améliorant le confort et la prise en main.

Bouton de déverrouillage

Aide à éviter l'activation accidentelle ou non autorisée de l'interrupteur à gâchette. Il doit être enfoncé avant que l'interrupteur à gâchette puisse être activé.

Interrupteur à gâchette

Le taille-haie ne peut être démarré que lorsque la gâchette est enfoncée.

Dents de la lame

Dents de la lame en acier durci pour la coupe de haies et d'arbustes.

Protège-lame

Le protège-lame empêche l'opérateur d'entrer en contact avec les dents tranchantes de la lame lorsque l'outil n'est pas utilisé. Il permet également d'éviter que les dents de la lame ne soient entaillées ou endommagées lors du transport et du rangement de l'outil.

Bouton d'éjection de la pile

Appuyez sur ce bouton pour libérer le bloc-piles de l'outil.

Verrou

Verrouille le bloc-piles en place lorsqu'il est installé sur l'outil.

Éjection de la pile

Aide à retirer la pile.

MODE D'EMPLOI

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles et de détérioration de l'outil découlant d'un court-circuit, ne plongez jamais l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide et ne laissez aucun liquide s'écouler sur ceux-ci. Les liquides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, l'eau de javel, les produits contenant de l'eau de Javel, etc., peuvent causer un court-circuit.

⚠ AVERTISSEMENT S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'utiliser le produit tant que ces pièces n'auront pas été remplacées. L'utilisation de ce produit avec des pièces endommagées ou manquantes peut occasionner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT Ne tentez pas de modifier cet outil ni de créer des accessoires qui ne sont pas recommandés pour cet outil. Toute altération ou modification de ce type constitue un usage inapproprié et peut engendrer une situation dangereuse susceptible de causer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter tout démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, retirez toujours le bloc-piles de l'outil lorsque vous montez des pièces, effectuez des réglages, nettoyez l'appareil ou lorsqu'il n'est pas utilisé.

⚠ AVERTISSEMENT Ne laissez pas l'habitude découlant de l'usage de ce produit endormir votre vigilance. N'oubliez jamais qu'une fraction de seconde d'inattention suffit pour causer de graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT Portez toujours des lunettes de sécurité avec écrans latéraux certifiées conformes à la norme ANSI Z87.1, ainsi qu'une protection pour les oreilles. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la projection d'objets dans les yeux et d'autres blessures graves.

Avant chaque utilisation, inspectez le produit dans son intégralité pour vous assurer qu'il ne présente pas de pièces endommagées, manquantes ou desserrées, comme des vis, des écrous, des boulons, des capuchons, etc. Serrez fermement toutes les fixations et tous les capuchons et n'utilisez pas ce produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées.

Application

Vous pouvez utiliser ce produit aux fins énumérées ci-dessous :

- Taille et mise en forme de haies, d'arbustes et de buissons dont le diamètre des branches est inférieur à 17,5 mm (3/4 de po).

Fixation et retrait du bloc-piles (Fig. 2 & 3)

⚠ AVERTISSEMENT Les outils à pile sont toujours en état de fonctionnement. Par conséquent, retirez la pile lorsque vous assemblez des pièces, effectuez des réglages, nettoyez l'outil, lorsque l'outil n'est pas utilisé, ou lorsque vous le transportez à vos côtés. En retirant le bloc-piles, vous éviterez un démarrage accidentel qui pourrait entraîner des blessures graves.

Pour attacher le bloc-piles :

Alignez les nervures du bloc-piles avec les fentes de montage du logement de pile du taille-haie.

Appuyez sur le bloc-piles jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

REMARQUE : Assurez-vous que le verrou du taille-haie s'enclenche et que le bloc-piles est bien fixé à l'outil avant de commencer à travailler.

Pour détacher le bloc-piles :

⚠ AVERTISSEMENT Prêtez toujours attention à la position de vos pieds et à la présence d'enfants ou d'animaux domestiques lorsque vous appuyez sur le bouton de déverrouillage de la pile. Toute chute du bloc-piles peut entraîner un risque de blessures graves. NE retirez JAMAIS le bloc-piles lorsque vous vous trouvez en hauteur.

Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la pile pour le désengager du verrou. Saisissez le bloc-piles et retirez-le du taille-haie.

Fig. 2

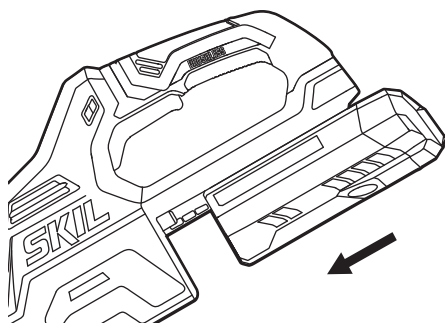
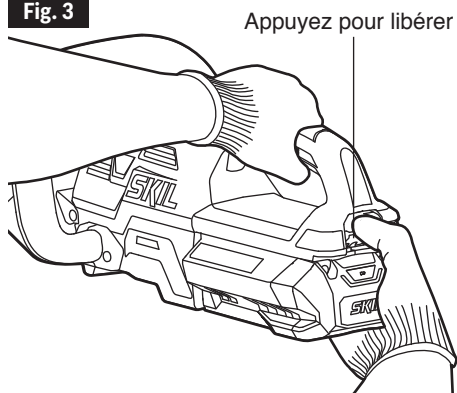


Fig. 3



Tenir le taille-haie (Fig. 4, 5 et 6)

L'appareil dispose de poignées avant et arrière. Tenez l'appareil par les deux poignées, la lame étant dirigée à l'opposé de vous.

La poignée avant permet de nombreuses positions pour une prise en main confortable lors des opérations de coupe (Fig. 4, 5 et 6).

⚠ AVERTISSEMENT Gardez toujours les deux mains sur les poignées du taille-haie. Ne tenez jamais les arbustes d'une main tout en actionnant le taille-haie de l'autre. Le non-respect de cet avertissement pourrait causer des blessures graves.

Fig. 4

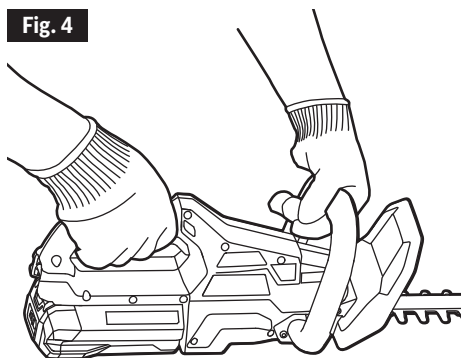


Fig. 5

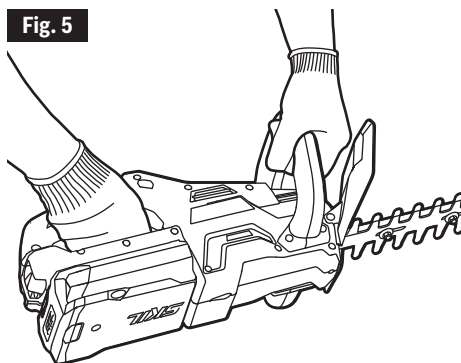
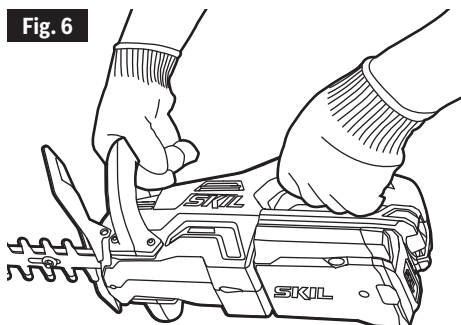


Fig. 6

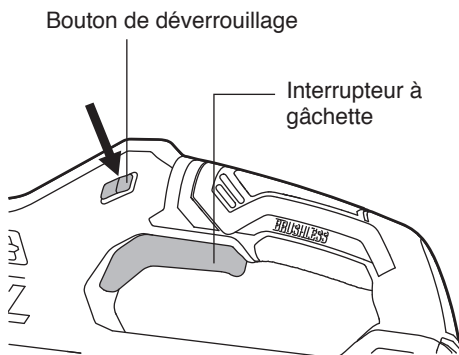


Démarrer/arrêter le taille-haie (Fig. 7)

Fig. 7

Avant de démarrer le taille-haie :

- Assurez-vous que votre position est stable et équilibrée.
- Tenez-vous debout et tenez le taille-haie dans une position détendue.
- Retirez le protège-lame.
- Veillez à ce que la lame de coupe ne touche pas le sol ou tout autre objet.
- Tenez l'appareil avec les deux mains : une main sur la poignée arrière et l'autre sur la poignée avant.



Pour démarrer le taille-haie :

Votre taille-haie est équipé d'un bouton de déverrouillage. Pour que le taille-haie démarre, vous devez appuyer sur l'interrupteur à gâchette. Appuyez sur le bouton de déverrouillage, puis appuyez sur l'interrupteur à gâchette situé dans la poignée arrière pour démarrer le taille-haie.

Pour arrêter le taille-haie :

Éloignez le taille-haie de la zone de coupe et relâchez l'interrupteur à gâchette pour arrêter le taille-haie.

⚠ AVERTISSEMENT

Retirez toujours le bloc-piles du taille-haie pendant les pauses et après la fin des travaux.

Utilisation du taille-haie

⚠ AVERTISSEMENT

Si la lame se bloque sur un cordon ou une ligne électrique, NE TOUCHEZ PAS LA LAME ! ELLE PEUT DEVENIR

CONDUCTRICE ET TRÈS DANGEREUSE. Continuez à tenir le taille-haie par la poignée arrière isolée ou posez-le à l'écart de vous en toute sécurité. Débranchez l'alimentation électrique de la ligne ou du cordon endommagé avant de tenter de libérer la lame de la ligne ou du cordon. Le non-respect de cet avertissement entraînera des blessures graves voire la mort.

⚠ AVERTISSEMENT

Si des pièces sont manquantes, endommagées ou cassées, n'utilisez pas votre taille-haie tant qu'elles n'ont pas été remplacées. Le non-respect de cette instruction pourrait causer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves, tenez toujours le taille-haie une main sur la poignée avant et l'autre sur la poignée arrière

pendant le travail.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves, tenez vos mains à l'écart des dents de la lame. N'essayez pas d'enlever les végétaux coupés ou de retenir les végétaux à couper lorsque les dents de la lame sont en mouvement.

Assurez-vous que les dents de la lame sont complètement arrêtées et que le bloc-piles est détaché avant d'enlever les végétaux coincés dans les dents de la lame. Ne saisissez pas l'appareil par les dents de la lame ou les bords coupants exposés.

⚠ AVERTISSEMENT

Dégagez la zone à couper avant chaque utilisation. Retirez tous les objets, tels que les cordons, les éclairages, les fils ou les ficelles pouvant s'emmêler dans la lame de coupe et créer un risque de blessures graves.

Conseils pour de meilleurs résultats de coupe :

- Avant de démarrer le taille-haie, maintenez une position correcte et un bon équilibre et ne cherchez pas à aller trop loin. Portez des lunettes de sécurité, des chaussures antidérapantes et des gants en caoutchouc. Tenez l'appareil avec les deux mains, les dents

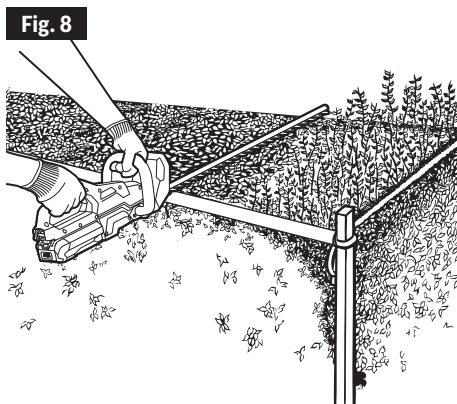
de coupe dirigées à l'opposé de vous. Utilisez toujours le taille-haie correctement.

- Ne coupez pas trop de végétaux à la fois. Les dents de la lame peuvent alors ralentir et se bloquer, ce qui réduit l'efficacité de la coupe.
- Ne forcez pas le taille-haie à passer à travers des tiges épaisses. Cela peut entraîner le ralentissement et le blocage des dents de la lame. Si les dents de la lame ralentissent, réduisez votre rythme de travail.
- Lors de la taille des nouvelles pousses, utilisez un large mouvement de balayage, de sorte que les tiges soient directement introduites dans la lame de coupe. Les anciennes pousses auront des tiges plus épaisses et seront taillées plus facilement en utilisant un mouvement de sciage.
- Coupez toujours des tiges ou des rameaux de moins de 17,5 mm (3/4 de po) d'épaisseur. Utilisez une scie à main non motorisée ou une scie à élaguer pour tailler les tiges épaisses.

Coupe par le haut (Fig. 8)

Utilisez un mouvement de balayage large.

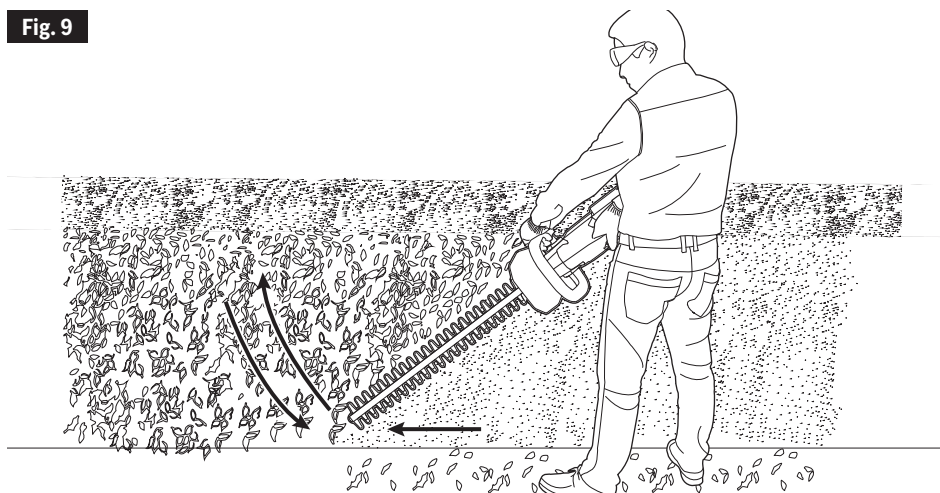
Une légère inclinaison vers le bas des dents de la lame dans le sens du mouvement donne les meilleurs résultats de coupe. Si vous le souhaitez, vous pouvez utiliser un cordeau pour vous guider lorsque vous coupez votre haie. Choisissez la hauteur souhaitée pour votre haie. Tendez ensuite un cordeau le long de la haie à cette hauteur. Taillez la haie juste au-dessus de cette ligne de repère.



Coupe de côté (Fig. 9)

Pour tailler les côtés de la haie, commencez par le bas et coupez vers le haut. Taillez le côté d'une haie de sorte qu'elle soit légèrement plus étroite en haut. Cette forme exposera une plus grande partie de la haie, ce qui donnera une croissance plus uniforme.

Fig. 9



ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT Lors de l'entretien, utilisez seulement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine. L'utilisation de toute autre pièce peut constituer un danger ou endommager l'article.

Inspectez périodiquement l'intégralité de l'article pour y déceler des pièces endommagées, manquantes ou lâches telles que des vis, des écrous, des boulons, des capuchons, etc. Resserez fermement toutes les fixations et tous les capuchons et ne faites pas fonctionner cet article tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle ou avec un centre de service autorisé pour obtenir de l'aide.

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter des blessures graves, retirez toujours le bloc-piles de l'outil lors du nettoyage ou de l'entretien.

- Utilisez une brosse douce pour retirer les débris de toutes les prises d'air et de la lame de coupe.
- Pour éliminer la résine et les autres résidus collants, vaporisez un solvant à résine sur les dents de la lame. Faites fonctionner brièvement le moteur afin de répartir le solvant uniformément.
- Essuyez la surface avec un chiffon sec.

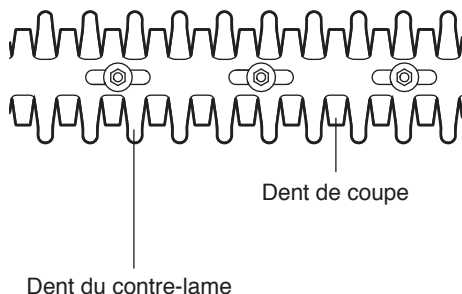
⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez jamais d'eau pour nettoyer votre taille-haie. Évitez d'utiliser des solvants lors du nettoyage des pièces en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par divers types de solvants commerciaux. Utilisez des chiffons propres pour nettoyer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

Affûtage de la lame

1. Démarrez et arrêtez votre taille-haie jusqu'à ce que la lame de coupe et le contre-lame soient légèrement en décalage, comme indiqué par la Fig. 10. Cela permettra de laisser de la place pour que la lime puisse passer entre les dents de coupe et les dents du contre-lame.
2. Retirez le bloc-piles de votre taille-haie.
3. Serrez l'ensemble de lame dans un étau et limez la surface de coupe exposée de chaque dent de la lame. Enlevez le moins de matière possible. Veillez à conserver l'angle d'origine de chaque dent lors du limage.
4. Retirez le taille-haie de l'étau ; redémarrez-le et arrêtez-le pour exposer les bords non affûtés des dents de la lame.
5. Retirez le bloc-piles et répétez la procédure d'affûtage ci-dessus.

REMARQUE : N'utilisez pas votre taille-haie lorsque les dents de la lame sont émoussées ou endommagées. Cela pourrait provoquer une surcharge et donner des résultats de coupe insatisfaisants.

Fig. 10

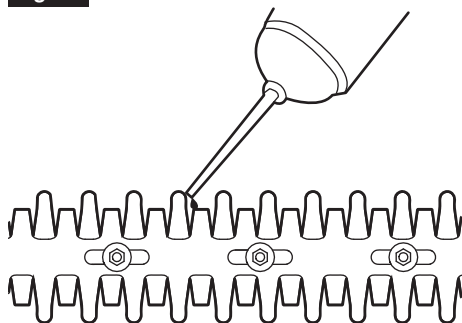


Lubrification de la lame (Fig. 11)

Fig. 11

Pour un meilleur fonctionnement et une durée de vie accrue de la lame, lubrifiez la lame du taille-haie avec de l'huile de machine légère avant et après chaque utilisation.

1. Détachez le bloc-piles du taille-haie.
2. Posez le taille-haie sur une surface plane. Appliquez un peu d'huile de machine légère le long du bord de la lame supérieure. Si vous prévoyez d'utiliser le taille-haie pendant une période prolongée, il est recommandé d'arrêter l'appareil, de retirer la pile et de lubrifier la lame pendant son utilisation.



REMARQUE : Ne lubrifiez pas la lame lorsque le taille-haie est en marche.

Transport et stockage

- Placez toujours le protège-lame sur la lame avant de ranger ou de transporter le taille-haie. Prenez garde aux dents tranchantes de la lame.
- Nettoyez soigneusement le taille-haie avant de le ranger.
- Rangez le taille-haie à l'intérieur, dans un endroit sec et inaccessible aux enfants.
- Tenez l'appareil à l'écart des agents corrosifs tels que les produits chimiques de jardin et les sels de déglacage.

⚠ AVERTISSEMENT Les dents de la lame sont tranchantes. Lors de la manipulation de l'ensemble de lame, portez des gants de protection antidérapants et résistants. Ne placez pas votre main ou vos doigts entre les dents de la lame ou dans une position où ils pourraient être pincés ou se couper. Ne touchez JAMAIS les dents de la lame et n'entretenez JAMAIS l'appareil avec le bloc-piles installé.

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT L'entretien préventif effectué par une personne non autorisée peut avoir comme résultat de déplacer les fils et les composants internes de l'outil, ce qui pourrait constituer un grave danger. Nous recommandons que tout entretien de l'outil soit effectué dans un centre de service de l'usine de SKIL ou dans un centre de service autorisé par SKIL.

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Remède
Le taille-haie ne fonctionne pas.	1. Le bloc-piles n'est pas attaché au taille-haie. 2. Pas de contact électrique entre le taille-haie et la pile. 3. Le bloc-piles est déchargé. 4. Le bloc-piles ou le taille-haie est trop chaud. 5. Le bouton de déverrouillage n'est pas enfoncé. 6. La lame est coincée.	1. Attachez le bloc-piles au taille-haie. 2. Détachez la pile, contrôlez les contacts et réinstallez le bloc-piles. 3. Chargez le bloc-piles. 4. Serrez les boulons de fixation de la lame. À l'aide d'une clé hexagonale, tournez le boulon dans le sens des aiguilles d'une montre pour le serrer. 5. Appuyez sur le bouton de déverrouillage, puis appuyez sur l'interrupteur à gâchette. 6. Retirez le bloc-piles du taille-haie, enlevez l'obstruction avec précaution, puis réinstallez le bloc-piles et redémarrez le taille-haie.
Vibrations ou bruits excessifs.	1. Dents de la lame sèches ou corrodées. 2. Dents de la lame ou support de lame tordu(s). 3. Dents tordues ou abîmées. 4. Boulons de fixation de la lame desserrés.	1. Lubrifiez les dents de la lame en suivant les instructions de la section « Lubrification de la lame » dans le manuel. 2. Remplacez par une lame ou un support neuf. Faites entretenir l'outil par un centre de service après-vente ou un centre de service SKIL agréé. 3. Remplacez par une lame neuve. Faites entretenir l'outil par un centre de service après-vente ou un centre de service SKIL agréé. 4. Serrez les boulons de fixation de la lame. À l'aide d'une clé hexagonale, tournez le boulon dans le sens des aiguilles d'une montre pour le serrer.

GARANTIE LIMITÉE DE L'OUTIL SKIL

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Chervon North America, Inc. (le « vendeur ») garantit à l'acheteur initial seulement que tous les OUTILS SKIL destinés à un usage résidentiel seront exempts de défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de cinq ans à compter de la date d'achat si l'acheteur initial enregistre l'article dans les 30 jours suivant la date d'achat. LES PILES ET LES CHARGEURS sont garantis pour une période de 2 ans. L'enregistrement de l'article peut être effectué en ligne au www.Registermyskil.com. De plus, nous recommandons aux acheteurs initiaux de conserver leur reçu comme preuve d'achat. LA PÉRIODE DE GARANTIE DE CINQ ANS SUR LES OUTILS EST CONDITIONNELLE À L'ENREGISTREMENT DE L'ARTICLE DANS LES 30 JOURS SUIVANT LA DATE D'ACHAT. Si les acheteurs initiaux n'enregistrent pas leur article dans le délai prévu, la garantie limitée sur les outils électriques susmentionnée ne s'appliquera que pour une période de trois ans. Toutes les piles et tous les chargeurs demeureront couverts par la garantie limitée de deux ans.

Nonobstant les dispositions précédentes, si un outil SKIL destiné à un usage résidentiel est utilisé à des fins industrielles, professionnelles ou commerciales, la garantie susmentionnée ne s'appliquera que pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours, que l'article ait été enregistré ou non.

LA SEULE OBLIGATION DU VENDEUR ET VOTRE RECOURS EXCLUSIF au titre de cette garantie limitée et, dans les limites permises par la loi, de toute garantie ou condition prévue par la loi, est la réparation ou le remplacement, sans frais, des pièces qui présentent un défaut matériel ou de fabrication, qui n'ont pas fait l'objet d'un usage abusif ou inapproprié et qui n'ont pas été réparées par des personnes autres que le vendeur ou un technicien d'un centre de service autorisé. Pour effectuer une réclamation au titre de la présente garantie limitée, vous devez retourner, port payé, l'article en entier à un centre de service de l'usine de SKIL ou à un centre de service autorisé. Pour communiquer avec un centre de service autorisé de SKIL Power Tools, veuillez visiter le www.Registermyskil.com ou composer le 1 877 SKIL-999 (1 877 754-5999).

LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES PIÈCES D'ENTRETIEN COURANT ET LES CONSOMMABLES QUI PEUVENT S'USER À LA SUITE D'UNE UTILISATION NORMALE PENDANT LA PÉRIODE DE GARANTIE, Y COMPRIS LES LAMES, LES TÊTES DE COUPE, LES GUIDE-CHAÎNE, LES CHAÎNES DE COUPE, LES COURROIES, LES RACLEURS ET LES BUSES DE SOUFFLAGE.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE APPLICABLE À UN ARTICLE EST LIMITÉE À UNE DURÉE ÉGALE À LA DURÉE DES GARANTIES EXPRESSES APPLICABLES À UN TEL ARTICLE, COMME IL EST INDIQUÉ AU PREMIER PARAGRAPHE DE CETTE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES DU CANADA NE PERMETTENT PAS DE LIMITATIONS QUANT À LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, DE SORTE QUE LES LIMITATIONS INDIQUÉES CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES RÉSULTANT D'UNE MODIFICATION, D'UNE TRANSFORMATION OU D'UNE RÉPARATION NON AUTORISÉE.

EN AUCUN CAS LE VENDEUR NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DES INCIDENTS OU DOMMAGES INDIRECTS (INCLUANT, MAIS NE SE LIMITANT PAS AUX PERTES DE PROFITS) CONSÉCUTIFS À LA VENTE OU À L'USAGE DE CE PRODUIT. COMME CERTAINS ÉTATS AMÉRICAINS ET CERTAINES PROVINCES CANADIENNES N'ADMETTENT PAS LE PRINCIPE DE LA LIMITATION OU DE L'EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS ET SECONDAIRES, IL EST POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE CAS.

CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS DONNE DES DROITS PRÉCIS, ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE AUX ÉTATS-UNIS, D'UNE PROVINCE À L'AUTRE AU CANADA, ET D'UN PAYS À L'AUTRE.

CETTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE UNIQUEMENT AUX OUTILS VENDUS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, AU CANADA ET DANS LE COMMONWEALTH DE PORTO RICO. POUR CONNAÎTRE LA COUVERTURE DE GARANTIE DANS LES AUTRES PAYS, CONTACTEZ VOTRE IMPORTATEUR OU REVENDEUR SKIL LOCAL.

© Chervon North America, 1203 E. Warrentville Rd, Naperville, IL 60563.

12/20

ÍNDICE

Advertencias generales de seguridad para máquinas	42-44
Advertencias de seguridad para la orilladora de arbustos	44
Instrucciones de seguridad importantes	44-45
Símbolos	46-48
Familiarícese con su orilladora de arbustos	49
Especificaciones	50
Instrucciones de funcionamiento	51-55
Mantenimiento	56-57
Solución de problemas	58
Garantía limitada de la herramienta inalámbrica SKIL	59

⚠ ADVERTENCIA

- Parte del polvo causado por el lijado eléctrico, el serruchado, la trituración, el taladro y otras actividades de construcción contiene sustancias químicas que, según el estado de California, causan cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:
 - Plomo de pinturas a base de plomo.
 - Sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros productos de mampostería.
 - Arsénico y cromo de madera tratada con químicos.
- El riesgo que corre debido a la exposición a estos químicos varía según la frecuencia con que realiza este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas:
 - Trabaje en un área bien ventilada.
 - Trabaje con equipo de seguridad aprobado, como las mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.
 - Evite estar en contacto prolongado con el polvo provocado por el lijado, el aserrado, la trituración y el taladrado, y otras actividades de construcción. Use ropa protectora y lave todas las áreas expuestas del cuerpo con agua y jabón. Si permite que el polvo llegue a su boca o a sus ojos, o que caiga sobre la piel, podría fomentar la absorción de productos químicos dañinos.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA MÁQUINAS

⚠ ADVERTENCIA lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta máquina. Es posible que si no se siguen todas las instrucciones que se indican a continuación, el resultado sea descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS Y LAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTAR

El término “máquina” que se incluye en la advertencia se refiere a su la máquina alimentada por la red eléctrica (alámbrica) o a su máquina alimentada por baterías (inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras aumentan las posibilidades de accidentes.

No utilice máquinas en atmósferas explosivas, tales como las existentes en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las máquinas generan chispas, las cuales es posible que incendien el polvo o los vapores.

Mantenga a los niños y a los curiosos alejados mientras esté utilizando una máquina. Las distracciones pueden hacer que usted pierda el control.

Seguridad eléctrica

Los enchufes de las máquinas deben coincidir con el tomacorriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con máquinas conectadas a tierra (puesta a masa). Los enchufes sin modificar y los tomacorrientes coincidentes reducirán el riesgo de descargas eléctricas.

Evite mantener contacto con superficies con puesta a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas o refrigeradores. También puede sufrir una descarga eléctrica si su cuerpo tiene conexión a tierra.

No exponga las máquinas a la lluvia ni a condiciones húmedas. La entrada de agua a una máquina aumentará el riesgo de descargas eléctricas.

No maltrate el cable. No utilice nunca el cable para transportar, jalar ni desenchufar la máquina. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.

Cuando utilice una máquina a la intemperie, utilice un cable de extensión adecuado para uso a la intemperie. La utilización de un cable adecuado para uso a la intemperie reduce el riesgo de descargas eléctricas.

Si es inevitable utilizar una máquina en un lugar húmedo, use una fuente de alimentación protegida por GFCI. El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

Seguridad personal

Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una máquina. No utilice una máquina mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Es posible que un momento de desatención mientras se estén utilizando máquinas cause lesiones corporales graves.

Use un equipo de protección personal. Use siempre lentes de protección. Los equipos de protección, como mascarillas antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos protectores o auriculares de seguridad, utilizados para las condiciones adecuadas, disminuyen el riesgo de lesiones personales.

Prevenga los arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la máquina a una fuente de alimentación y/o a un paquete de batería, levantar la máquina o transportarla. Si se transportan máquinas con el dedo en el interruptor o si se suministra corriente a máquinas que tengan el interruptor

en la posición de encendido se invita a que se produzcan accidentes.

Retire todas las llaves de ajuste o de tuerca antes de encender la máquina. Es posible que una llave de tuerca o de ajuste que se deje sujeta a una pieza rotativa de la máquina cause lesiones corporales.

No intente alcanzar demasiado lejos. Mantenga un apoyo de los pies y un equilibrio adecuados en todo momento. Esto le permite un mejor control de la máquina en situaciones inesperadas.

Use ropa adecuada. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que se conecten y se usen de manera adecuada. La recolección de polvo puede disminuir los peligros relacionados con el polvo.

No deje que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de las máquinas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las máquinas. Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de las máquinas

No fuerce la máquina. Utilice la máquina correcta para la aplicación que vaya a realizar. La máquina correcta realizará un trabajo mejor y de manera más segura a la capacidad nominal para la que fue diseñada.

No utilice la máquina si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier máquina que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el paquete de batería de la máquina, si es retirable, antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar máquinas. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la máquina.

Almacene las máquinas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que las personas no familiarizadas con la máquina o estas instrucciones utilicen la máquina. Las máquinas son peligrosas en manos de los usuarios que no hayan recibido capacitación.

Realice mantenimiento de las máquinas y los accesorios. Compruebe si hay desalineación o atoramiento de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra situación que pueda afectar al funcionamiento de la máquina. Si la máquina está dañada, haga que la reparen antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por máquinas que reciben un mantenimiento deficiente.

Mantenga las máquinas de corte afiladas y limpias. Las máquinas de corte mantenidas adecuadamente, con bordes de corte afilados, tienen menos probabilidades de atorarse y son más fáciles de controlar.

Utilice la máquina, los accesorios, las brocas de la máquina, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se vaya a realizar. El uso de la máquina para operaciones distintas a las previstas podría causar una situación peligrosa.

Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin aceite ni grasa. Los mangos resbalosos y las superficies de agarre resbalosas no permiten un manejo y un control seguros de la máquina en situaciones inesperadas.

Uso y cuidado de las máquinas a batería

Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otro paquete de baterías.

Utilice las máquinas solo con los paquetes de batería designados específicamente. Es posible que el uso de cualquier otro paquete de batería cree un riesgo de lesiones e incendio.

Cuando el paquete de baterías no está en uso, aléjelo de objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pudieran crear una conexión entre los terminales. Es posible que conectar los terminales de la batería entre sí produzca quemaduras o un incendio.

En condiciones de maltrato, es posible que salga líquido de la batería. Evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite atención médica adicional. El líquido que sale de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

No utilice un paquete de batería o una máquina que estén dañados o modificados. Es posible que las baterías dañadas o modificadas exhiban un comportamiento imprevisible que cause incendio, explosión o riesgo de lesiones.

No exponga un paquete de batería o una máquina a un fuego o a una temperatura excesiva. Es posible que la exposición a un fuego o a una temperatura superior a 265 °F (130 °C) cause una explosión.

Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería ni la máquina fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones. Es posible que la realización de la carga de manera inadecuada o a temperaturas que estén fuera del intervalo especificado dañe la batería y aumente el riesgo de incendio.

Reparación

Haga que su máquina reciba servicio de ajustes y reparaciones por un técnico de reparaciones calificado que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la máquina.

Nunca realice mantenimiento a los paquetes de batería. Solo el fabricante o proveedores de servicio autorizados pueden realizar el mantenimiento de los paquetes de baterías.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA ORILLADORA DE ARBUSTOS

No utilice la orilladora de arbustos en malas condiciones climáticas, especialmente cuando haya riesgo de rayos. Esto reduce el riesgo de ser alcanzado por rayos.

Mantenga todos los cables de alimentación y otros cables alejados del área de corte. Es posible que haya cables de alimentación ocultos en los setos o arbustos y dichos cables pueden ser cortados accidentalmente por la hoja.

Use protección de oídos. El equipo de protección adecuado reducirá el riesgo de pérdida de audición.

Agarre la orilladora de arbustos por las superficies de agarre con aislamiento solamente, porque es posible que la hoja entre en contacto con cables ocultos. Es posible que las hojas que entren en contacto con un cable "que tenga corriente" hagan que las partes metálicas de la orilladora de arbustos que estén al descubierto "tengan corriente" y con ello podrían causar una descarga eléctrica al operador.

Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la hoja. No retire material cortado ni agarre material que se vaya a cortar cuando las hojas se estén moviendo. Las hojas continúan moviéndose después de poner el interruptor en la posición de apagado. Es posible que un momento de desatención mientras se esté utilizando la orilladora de arbustos cause lesiones corporales graves.

Cuando libere material atorado o haga servicio de ajustes y reparaciones de la unidad, asegúrese de que todos los interruptores de alimentación estén en la posición de apagado y que el paquete de batería se haya retirado o desconectado. Es posible que un accionamiento inesperado de la orilladora de arbustos mientras se esté liberando material atorado o haciendo servicio de ajustes y reparaciones cause lesiones corporales graves.

Transporte la orilladora de arbustos por el mango con la hoja detenida y teniendo cuidado de no accionar ningún interruptor de alimentación. El transporte correcto de la orilladora de arbustos reducirá el riesgo de arranque accidental y lesiones corporales causadas por las hojas.

Cuando transporte o almacene la orilladora de arbustos, ajuste siempre la cubierta de la hoja. El manejo correcto de la orilladora de arbustos reducirá el riesgo de lesiones corporales causadas por las hojas.

Utilice la orilladora de arbustos a nivel del terreno solamente. No lo utilice subido a escaleras de mano o cualquier otro soporte inestable.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

No cargue el paquete de batería en la lluvia ni en lugares mojados.

Utilice la unidad solo con los paquetes de batería y los cargadores que se indican a continuación:

Paquete de baterías	Cargadores
BY8705-00 BY8708C-01 BY8708-00 BY8723C-00	SC5364-00 SC5376C-00

No agarre las hojas de corte ni los bordes de corte que estén al descubierto cuando levante o maneje la orilladora de arbustos.

No utilice la herramienta subido a una escalera de mano, un tejado, un árbol u otro soporte inestable. Un apoyo estable de los pies sobre una superficie sólida permite un mejor control de la orilladora de arbustos en situaciones inesperadas.

No deje nunca que los niños utilicen la orilladora de arbustos.

No retire ni manipule indebidamente nunca los dispositivos de seguridad. Compruebe regularmente su funcionamiento correcto. No haga nunca nada para interferir con la función prevista de un dispositivo de seguridad ni para reducir la protección provista por un dispositivo de seguridad.

No utilice nunca la orilladora de arbustos sin los protectores, las placas u otros dispositivos protectores de seguridad adecuados instalados en la posición correcta.

Compruebe si hay piezas dañadas antes de seguir utilizando la orilladora de arbustos.

Un protector u otra pieza que presente daños deberá comprobarse cuidadosamente para determinar si funcionará correctamente y realizará la función prevista. Compruebe la alineación de las piezas móviles, si hay atoramiento de piezas móviles, rotura de piezas, el montaje y cualquier otra situación que pueda afectar a su funcionamiento. Un protector u otra pieza que presente daños deberá ser reparado o reemplazado adecuadamente por un centro de servicio autorizado, a menos que se indique otra cosa en otro lugar de este manual.

Compruebe los pernos de montaje de la hoja y del motor a intervalos frecuentes para verificar si están correctamente apretados. Además, inspeccione visualmente la hoja para determinar si está dañada (p. ej., doblada, agrietada y desgastada). Reemplace la hoja solo con una hoja del fabricante de equipo original (OEM).

Reemplace la hoja si está doblada o agrietada. Una hoja desequilibrada causa vibración que podría dañar la unidad de accionamiento del motor o causar lesiones corporales.

Si el equipo comienza a vibrar anómalamente, pare el motor y realice una comprobación inmediata para determinar la causa. Generalmente, la vibración es una advertencia de problemas.

La orilladora se utilizará para cortar tallos de menos de 3/4 de pulgada (17,5 mm) de grosor.

Orille solo en luz diurna o en luz artificial buena.

Retire o desconecte la batería antes de hacer servicio de ajustes y reparaciones, realizar limpieza o retirar material de la orilladora de arbustos.

No lave la unidad con una manguera; evite que entre agua en el motor y las conexiones eléctricas.

Cuando haga servicio de ajustes y reparaciones, utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Es posible que la utilización de piezas que no cumplan con las especificaciones del equipo original cause un rendimiento incorrecto y comprometa la seguridad.

Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios.

Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.

No exponga un paquete de batería o una herramienta a un fuego o a una temperatura excesiva. Es posible que la exposición a un fuego o a una temperatura superior a 212 °F (100 °C) cause una explosión.

Guarde estas instrucciones. Consúltelas frecuentemente y utilícelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si le presta esta herramienta a otra persona, préstele también estas instrucciones para prevenir un uso incorrecto del producto y posibles lesiones.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

SÍMBOLOS

Símbolos de seguridad

El objetivo de los símbolos de seguridad es captar su atención ante posibles peligros. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que se dan merecen su atención y comprensión cuidadosa. Las advertencias del símbolo no eliminan por sí mismas ningún peligro. Las instrucciones y las advertencias que se dan no son substitutos de las medidas adecuadas de prevención de accidentes.

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de leer y de comprender todas las instrucciones de seguridad en este manual del propietario, incluidos todos los símbolos de alerta de seguridad como “**PELIGRO**”, “**ADVERTENCIA**” y “**PRECAUCIÓN**” antes de usar esta herramienta. El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves.

Las definiciones que se ofrecen a continuación describen el nivel de gravedad de cada símbolo. Lea el manual y preste atención a dichos símbolos.	
	Este es el símbolo de advertencia de seguridad. Se utiliza para advertirlo de los peligros de posibles lesiones personales. Cumpla con todos los mensajes de seguridad a continuación de este símbolo para evitar posibles lesiones o consecuencias fatales.
	PELIGRO indica una situación de peligro que, de no evitarse, ocasionará la muerte o lesiones graves.
	ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.
	PRECAUCIÓN, se usa con el símbolo de advertencia de seguridad e indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede causar lesiones menores o moderadas.

Mensajes de prevención de daños e información

Estos mensajes informan al usuario sobre informaciones y/o instrucciones importantes que, de no seguirse, pueden causar daños al equipo o la propiedad. Antes de cada mensaje, aparece la palabra “**AVISO**”, como en el ejemplo a continuación:

AVISO: Si no se siguen estas instrucciones se pueden producir daños al equipo o la propiedad.



⚠ ADVERTENCIA Durante el funcionamiento de cualquier herramienta eléctrica, pueden entrar objetos extraños a los ojos y causar graves daños oculares. Use siempre lentes o gafas de seguridad con protecciones laterales y, cuando sea necesario, un protector facial que cubra todo el rostro antes de comenzar a operar una herramienta eléctrica. Recomendamos usar una máscara de seguridad de visión amplia sobre los lentes o las gafas de seguridad estándar con protección lateral. Siempre use lentes de protección que cumplan con la norma ANSI Z87.1.

SÍMBOLOS (CONTINUACIÓN)

IMPORTANTE: algunos de los siguientes símbolos pueden aparecer en sus herramientas. Obsérvelos y conozca su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de manera eficaz y segura.

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
V	Voltios	Voltaje (potencial)
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatios	Potencia
kg	Kilogramos	Peso
min	Minutos	Tiempo
s	Segundos	Tiempo
Wh	Vatio por horas	Capacidad de la batería
Ah	Amperios por hora	Capacidad de la batería
Ø	Diámetro	Tamaño de las brocas para taladro, piedras de amolar, etc.
n ₀	Velocidad máxima	Velocidad rotacional máxima
n	Rango de velocidad	Velocidad máxima alcanzable
.../min	Revoluciones o pasadas por minuto	Revoluciones, pasadas, velocidad de superficie, órbitas, etc. por minuto
SPM	Carreras por minuto	Velocidad de carrera, sin carga
IPX4	Grado de protección contra la penetración	Protección contra las salpicaduras de agua
➔	Flecha	Acción en la dirección de la flecha
~	Corriente alterna	Tipo o característica de corriente
— — —	Corriente directa	Tipo o característica de corriente
	Sello de iones de litio de RBRC	Designa el programa de reciclaje de baterías de iones de litio
	Símbolo de lectura del manual	Indica al usuario que lea el manual
	Símbolo de uso de lentes de protección	Use siempre anteojos de seguridad y gafas de seguridad con escudos laterales y una careta completa cuando utilice este producto.

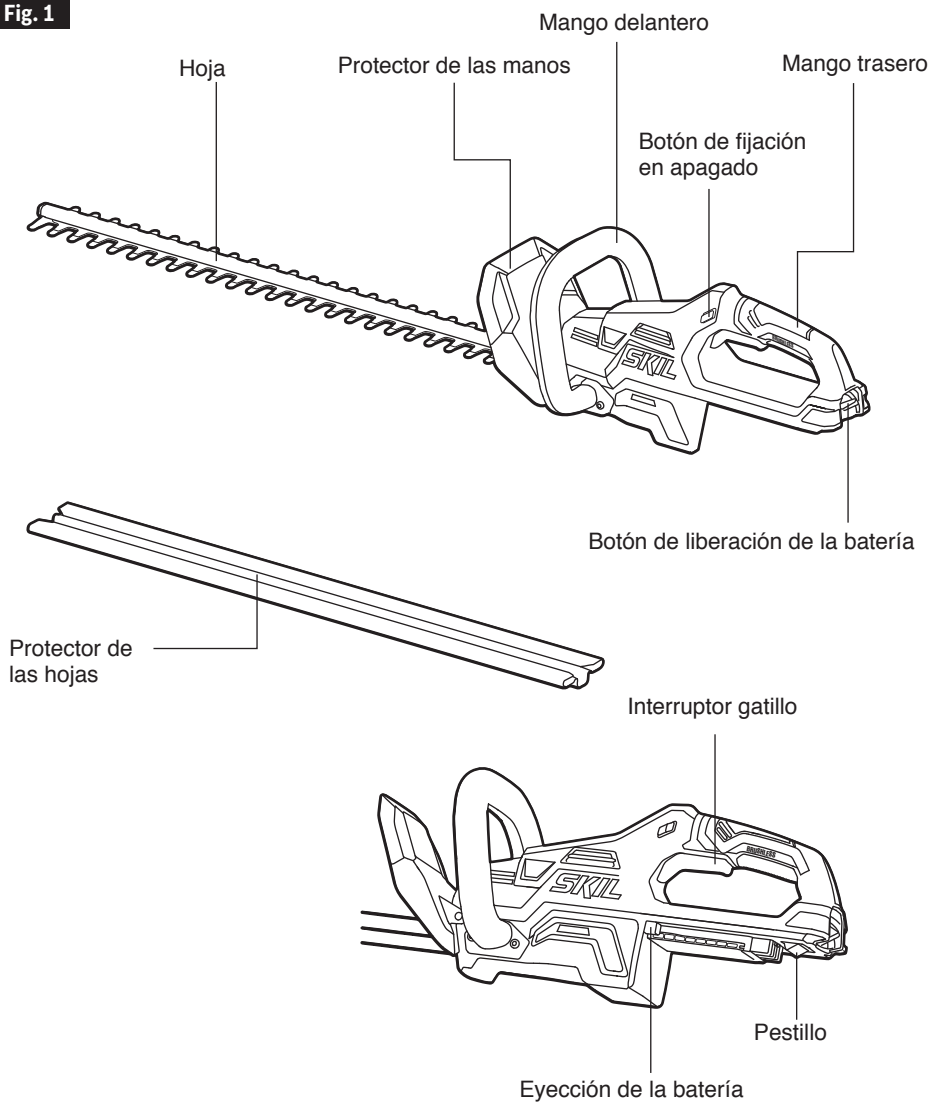
SÍMBOLOS (INFORMACIÓN DE CERTIFICACIÓN)

IMPORTANTE: Puede que algunos de los siguientes símbolos aparezcan en sus herramientas. Obsérvelos y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de manera eficaz y más segura.

Símbolo	Designación/Explicación
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Underwriters Laboratories.
	Este símbolo designa que esta componente es reconocida por Underwriters Laboratories.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Underwriters Laboratories, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Canadian Standards Association.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Canadian Standards Association, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Intertek Testing Services, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta cumple con las normas NOM de México.

FAMILIARÍCESE CON SU ORILLADORA DE ARBUSTOS

Fig. 1



ESPECIFICACIONES

Rango de voltaje	40 VCC
Velocidad sin carga	3000 CPM
Longitud de corte	24" (610mm)
Temperatura de trabajo recomendada	32~104°F (0~40°C)
Temperatura de almacenaje recomendada	32~104°F (0~40°C)

Protector de las manos

Ayuda a proteger las manos del operador; desvía las virutas u otros residuos alejándolos del operador.

Mango delantero

Para facilitar el control de la herramienta.

Mango trasero

El mango ergonómico mejora la comodidad y el agarre.

Botón de fijación en apagado

Ayuda a prevenir una activación accidental o no autorizada del interruptor gatillo. Se debe presionar antes de que el interruptor gatillo se pueda activar.

Interruptor gatillo

La orilladora de arbustos se puede arrancar solo cuando el interruptor gatillo está presionado.

Hojas

Hojas de acero endurecido para cortar arbustos y setos.

Protector de las hojas

El protector de las hojas impide que el operador entre en contacto con las hojas afiladas cuando la herramienta no se esté utilizando. También ayuda a evitar que las hojas se mellen o se dañen cuando la herramienta esté siendo transportada o esté almacenada.

Botón de liberación de la batería

Presiónelo para liberar el paquete de batería de la herramienta.

Pestillo

Fija el paquete de batería en la posición correcta al instalarlo en la herramienta.

Eyección de la batería

Ayuda a retirar la batería.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendios, lesiones personales y daños al producto por un cortocircuito, nunca sumerja ni permita que ingresen líquidos en la herramienta, el paquete de baterías o el cargador. Los líquidos corrosivos o conductores, como el agua de mar, algunos productos químicos industriales y el blanqueador o los productos que contienen blanqueador, pueden generar un cortocircuito.

⚠ ADVERTENCIA Si hay piezas dañadas o faltantes, no utilice el producto hasta que las haya reemplazado. El uso de este producto con piezas dañadas o faltantes podría causar lesiones personales graves.

⚠ ADVERTENCIA No intente modificar esta herramienta ni crear accesorios que no sean los recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación se considera un uso indebido y puede causar una condición peligrosa que a su vez puede ocasionar lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA Para prevenir un arranque accidental que podría causar lesiones corporales graves, retire siempre el paquete de batería de la herramienta cuando esté ensamblando piezas, haciendo ajustes, realizando limpieza o cuando no se esté utilizando.

⚠ ADVERTENCIA No deje que la familiaridad con este producto le haga descuidarse. Recuerde que una fracción de segundo de descuido es suficiente para causar lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA Use siempre protección de los ojos con escudos laterales marcados para cumplir con la norma ANSI Z87.1, junto con protección de la audición. Si no se hace esto, el resultado podría ser que se arrojen objetos hacia los ojos del operador y otras posibles lesiones graves.

Antes de cada uso, inspeccione todo el producto para determinar si hay piezas dañadas, faltantes o flojas, tales como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete firmemente todos los sujetadores y todas las tapas, y no utilice este producto hasta que todas las piezas faltantes o dañadas hayan sido reemplazadas.

Aplicación

Usted puede usar este producto para los propósitos que se indican a continuación:

- Recorte y perfilado de arbustos, setos y matorrales con un diámetro de rama de menos de **3/4 de pulgada (17,5 mm)**.

Cómo fijar y retirar el paquete de baterías (Fig. 2 & 3)

⚠ ADVERTENCIA

Las herramientas a batería están siempre en condiciones de funcionamiento. Por lo tanto, retire la batería cuando esté ensamblando piezas, haciendo ajustes, realizando limpieza, cuando la herramienta no se esté utilizando o cuando la esté transportando a su lado. Al retirar el paquete de batería se prevendrá un arranque accidental que podría causar lesiones corporales graves.

Para instalar el paquete de batería:

Alinee las costillas del paquete de batería con las ranuras de montaje ubicadas en el puerto de la batería de la orilladora de arbustos.

Presione hacia abajo el paquete de batería hasta que se acople a presión en la posición correcta.

AVISO: Asegúrese de que el pestillo ubicado en la orilladora de arbustos se acople a presión en la posición correcta y que el paquete de batería esté fijo en la herramienta antes de comenzar la utilización.

Para desinstalar el paquete de batería:

⚠ ADVERTENCIA

Tenga siempre presente la ubicación de los pies, los niños o los animales domésticos cuando presione el botón de liberación de la batería. Podrían ocurrir lesiones graves si el paquete de batería se cae. No retire NUNCA el paquete de batería en una ubicación alta.

Presione el botón de liberación de la batería para hacer que el paquete de batería se desacople del pestillo.

Agarre el paquete de batería y retírelo de la orilladora de arbustos.

Fig. 2

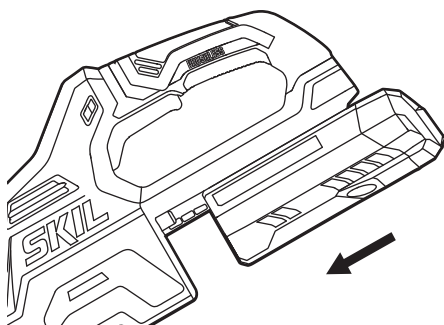
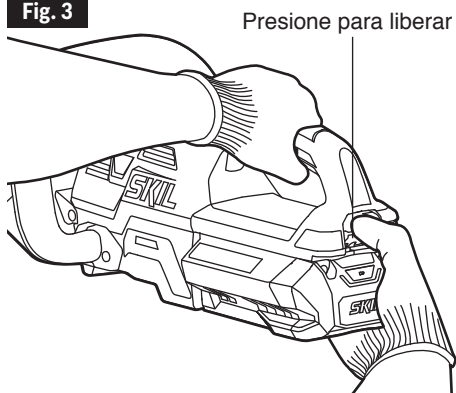


Fig. 3



Para agarrar la orilladora de arbustos (Fig. 4, 5 y 6)

La unidad tiene mangos tanto delantero como trasero.

Con la hoja dirigida de manera que se aleje de usted, agarre la unidad por ambos mangos.

El mango delantero le ofrece a usted muchas opciones de agarre cómodo cuando realice operaciones de corte (Fig. 4, 5 y 6).

⚠ ADVERTENCIA Mantenga siempre las dos manos en los mangos de la orilladora de arbustos. No agarre nunca los arbustos con una mano y utilice la orilladora de arbustos con la otra. Si no se hace caso de esta advertencia, el resultado podría ser lesiones graves.

Fig. 4

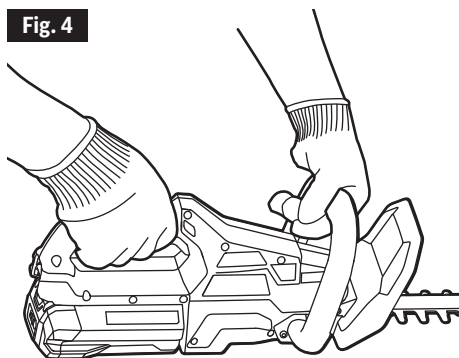


Fig. 5

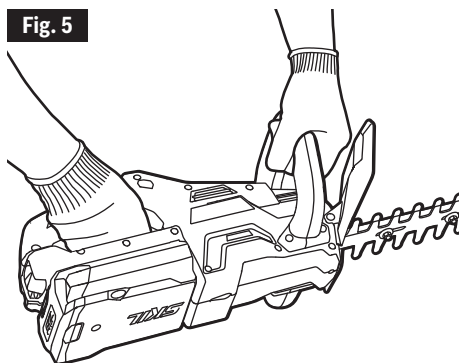
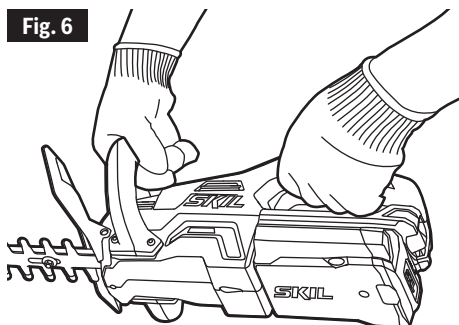


Fig. 6



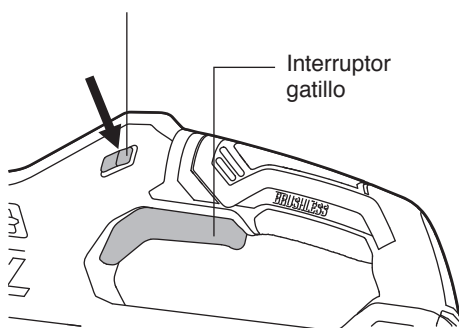
Para arrancar/parar la orilladora de arbustos (Fig. 7)

Fig. 7

Antes de arrancar la orilladora de arbustos:

- Asegúrese de tener un apoyo de los pies seguro y equilibrado.
- Póngase de pie y sostenga la orilladora de arbustos en una posición relajada.
- Retire el protector de las hojas.
- Asegúrese de que la hoja de corte no esté tocando el terreno ni ningún otro objeto.
- Agarre la unidad con las dos manos: una mano en el mango trasero y la otra mano en el mango delantero.

Botón de fijación en apagado



Para arrancar la orilladora de arbustos:

La orilladora de arbustos está equipada con un botón de fijación en apagado. Es necesario presionar el interruptor gatillo para que la orilladora de arbustos arranque. Presione el botón de fijación en apagado y luego presione el interruptor gatillo ubicado en el mango trasero para arrancar la orilladora de arbustos.

Para detener la orilladora de arbustos:

Mueva la orilladora de arbustos de manera que se aleje del área de corte y suelte el interruptor gatillo para detener la orilladora de arbustos.

⚠ ADVERTENCIA Retire siempre el paquete de batería de la orilladora de arbustos durante las pausas de descanso del trabajo y después de acabar el trabajo.

Utilización de la orilladora de arbustos

⚠ ADVERTENCIA Si la hoja se atora en cualquier cable eléctrico o línea eléctrica ¡NO TOQUE LA HOJA! PUEDE TENER CORRIENTE ELÉCTRICA Y VOLVERSE MUY PELIGROSA. Continúe agarrando la orilladora de arbustos por el mango trasero con aislamiento o deposítela alejada de usted de manera segura. Desconecte el servicio eléctrico a la línea dañada o el cable dañado antes de intentar liberar la hoja de la línea o del cable. Si no se sigue esta advertencia, el resultado será lesiones corporales graves o posible muerte.

⚠ ADVERTENCIA Si alguna pieza falta, está dañada o está rota, no utilice la recortadora hasta que dicha pieza haya sido reemplazada. El hecho de no hacerlo así podría causar posibles lesiones corporales graves.

⚠ ADVERTENCIA Para prevenir lesiones corporales graves, utilice siempre tanto el mango delantero como el mango trasero para agarrar la orilladora de arbustos durante su utilización.

⚠ ADVERTENCIA Para prevenir lesiones corporales graves, mantenga las manos alejadas de las hojas. No intente retirar material cortado ni agarrar material que se vaya a cortar cuando las hojas se estén moviendo. Asegúrese de que las hojas se hayan detenido totalmente y que el paquete de batería haya sido retirado antes de liberar de las hojas el material atorado. No agarre las hojas de corte ni los bordes de corte que estén al descubierto cuando levante o agarre la unidad.

⚠ ADVERTENCIA Despeje el área que se vaya a cortar antes de cada uso. Retire todos los objetos, tales como cables de alimentación, luces, alambre o hilo que se puedan enganchar en la hoja de corte y crear un riesgo de lesiones corporales graves.

Consejos para obtener los mejores resultados con la orilladora:

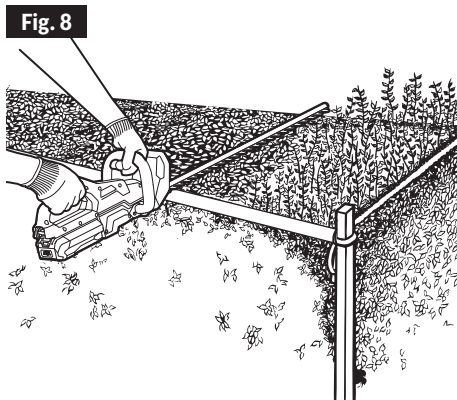
- Antes de arrancar la orilladora de arbustos, mantenga un apoyo de los pies y un equilibrio adecuados, y no intente alcanzar demasiado lejos. Use anteojos de seguridad, calzado antideslizante y guantes de goma. Agarre la unidad con las dos manos, con las hojas de corte dirigidas de manera que se alejen de usted. Utilice siempre correctamente la orilladora de arbustos.

- No orille demasiado a la vez. Esto puede hacer que las hojas se atoren y desaceleren girando por inercia, con lo cual se reducirá la eficacia de corte.
- No fuerce la orilladora de arbustos a través de plantas espesas. Esto puede hacer que las hojas se atoren y desaceleren girando por inercia. Si las hojas desaceleran girando por inercia, reduzca el ritmo de su trabajo.
- Cuando orille brotes nuevos, utilice una acción de barrido ancho, de manera que los tallos avancen directamente hacia la hoja de corte. Los brotes más viejos tendrán tallos más gruesos y se orillarán más fácilmente utilizando un movimiento de aserrado.
- Corte siempre tallos o ramitas que tengan menos de 3/4 de pulgada de grosor. Utilice una sierra de mano no eléctrica o una sierra podadora para orillar tallos grandes.

Corte superior (Fig. 8)

Utilice un movimiento de barrido ancho.

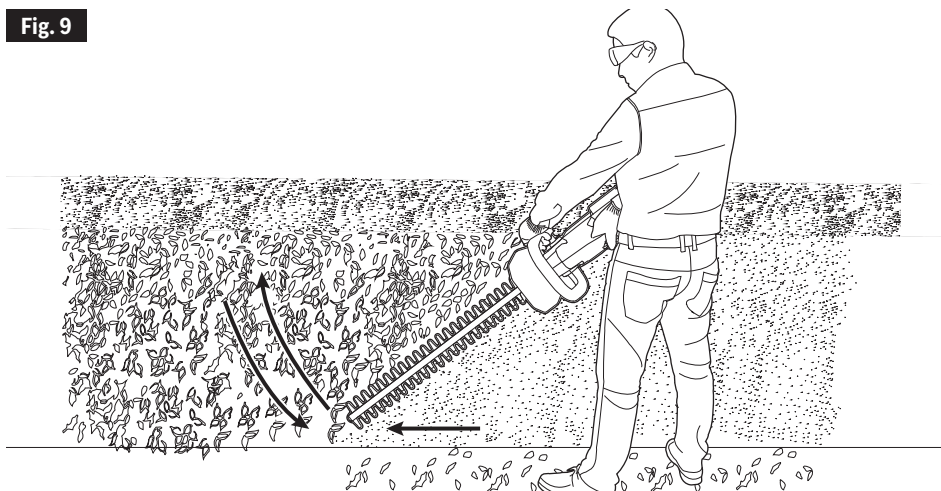
Una ligera inclinación de las hojas de corte hacia abajo, en el sentido de movimiento, da los mejores resultados de corte. Si lo desea, puede usar un cordel para ayudarlo a guiarse mientras corta un arbusto de manera que quede nivelado. Decida qué tan alto quiere el arbusto. Luego, estire un pedazo de hilo a lo largo del arbusto a esta altura. Orille el arbusto justo encima de esta línea de guía.



Corte lateral (Fig. 9)

Cuando orille los lados del arbusto, comience en la parte inferior y corte hacia arriba. Orille el lado de un arbusto de manera que sea ligeramente más estrecho en la parte de arriba. Esta forma expondrá mayor cantidad de arbusto, lo cual tendrá como resultado un crecimiento más uniforme.

Fig. 9



MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

Al realizar mantenimiento, utilice solo piezas de repuesto idénticas. Si utiliza cualquier otra pieza, puede crear un peligro o causar daños en el producto.

Inspeccione el producto periódicamente para verificar que no haya piezas dañadas, faltantes o flojas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete bien todos los sujetadores y las tapas y no use el producto hasta que se hayan reemplazado las piezas faltantes o dañadas. Si necesita más ayuda, póngase en contacto con el Servicio al Cliente o el centro de servicio autorizado.

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones corporales graves, retire siempre el paquete de batería de la herramienta cuando realice limpieza o haga cualquier mantenimiento.

- Utilice un cepillo blando para retirar los residuos de todas las entradas de aire y de la hoja de corte.
- Para retirar resina y otros residuos pegajosos, rocíe las hojas con solvente de resina. Tenga en funcionamiento brevemente el motor para que el solvente se distribuya de manera uniforme.
- Limpie la superficie con un paño seco.

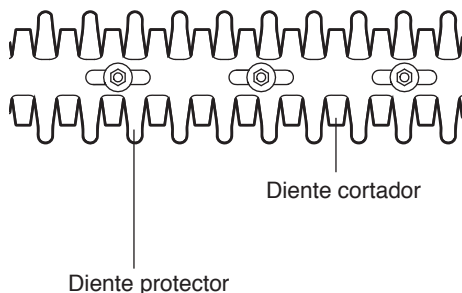
⚠ ADVERTENCIA

No use nunca agua para limpiar la orilladora. Evite usar solventes cuando limpie piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles de sufrir daños causados por diversos tipos de solventes comerciales. Use paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

Afilado de la hoja de corte

Fig. 10

1. Arranque y detenga la orilladora de arbustos hasta que la hoja cortadora y el protector estén ligeramente descentrados, de la manera que se muestra en la Fig. 10. Esto permitirá que haya holgura para la lima entre los dientes cortadores y los dientes protectores.
2. Retire el paquete de batería de la orilladora de arbustos.
3. Fije con abrazaderas el ensamblaje de las hojas en una prensa de tornillo y lime la superficie de corte al descubierto de cada diente de la hoja. Retire tan poco material como sea posible. Asegúrese de retener el ángulo original de cada diente cuando lime.
4. Retire la orilladora de arbustos de la prensa de tornillo; rearránquela y deténgala para dejar al descubierto los bordes no afilados de los dientes de la hoja.
5. Retire el paquete de batería y repita el procedimiento de afilado indicado anteriormente.



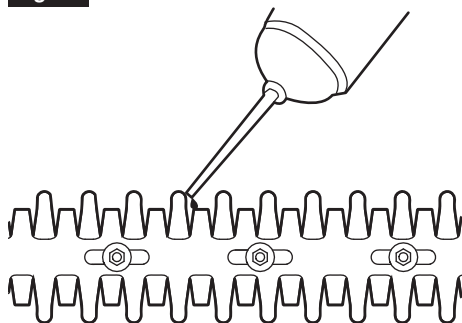
AVISO: No utilice la orilladora de arbustos con hojas de corte desafiladas o dañadas. Es posible que esto cause sobrecarga y con ello dará unos resultados de corte insatisfactorios.

Lubricación de la hoja (Fig. 11)

Fig. 11

Para obtener el mejor funcionamiento y la vida útil más larga de la hoja, lubrique la hoja de la orilladora de arbustos con aceite ligero para máquinas antes y después de cada uso.

1. Retire el paquete de batería de la orilladora de arbustos.
2. Acueste la orilladora de arbustos sobre una superficie plana. Aplique un poco de aceite ligero para máquinas a lo largo del borde de la hoja superior. Si va a utilizar la orilladora de arbustos durante un período de tiempo prolongado, es aconsejable parar, retirar la batería y engrasar la hoja con aceite durante el uso.



AVISO: No engrase la hoja con aceite mientras la orilladora de arbustos esté en funcionamiento.

Transporte y almacenamiento

- Coloque siempre el protector de la hoja sobre la hoja antes de almacenar o transportar la orilladora de arbustos. Tenga precaución para evitar los dientes afilados de la hoja.
- Limpie minuciosamente la orilladora de arbustos antes de almacenarla.
- Almacene la orilladora de arbustos en un lugar interior seco que sea inaccesible para los niños.
- Mantenga la unidad alejada de los agentes corrosivos, tales como sustancias químicas de jardín y sales anticongelantes.

⚠ ADVERTENCIA

Las hojas están afiladas. Cuando maneje el ensamblaje de las hojas, use guantes protectores gruesos antideslizantes. No ponga la mano ni los dedos entre las hojas o en ninguna posición en la que podrían resultar aplastados o cortados. No toque NUNCA las hojas ni haga servicio de ajustes y reparaciones de la unidad con el paquete de batería instalado.

Reparación

⚠ ADVERTENCIA

Si personal no autorizado realiza el mantenimiento preventivo, puede ocurrir que se coloquen los cables y los componentes internos de forma incorrecta y provocar un riesgo grave. Recomendamos que un centro de servicio de la fábrica SKIL o una estación de servicio autorizada de SKIL realice todas las reparaciones de la herramienta.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Remedio
La orilladora de arbustos no funciona.	1. El paquete de batería no está instalado en la orilladora de arbustos. 2. No hay contacto eléctrico entre la orilladora y la batería. 3. El paquete de batería está agotado. 4. El paquete de batería o la orilladora de arbustos están demasiado calientes. 5. El botón de fijación en apagado no está presionado. 6. La hoja está atorada.	1. Instale el paquete de batería en la orilladora de arbustos. 2. Retire la batería, compruebe los contactos y reinstale el paquete de batería. 3. Cargue el paquete de batería. 4. Suelte el interruptor gatillo; retire el paquete de batería de la orilladora y deje que la batería o la orilladora se enfríen. 5. Presione el botón de fijación en apagado y luego presione el interruptor gatillo. 6. Retire el paquete de batería de la orilladora, retire cuidadosamente la obstrucción, reinstale la batería y reorganice la orilladora.
Vibración o ruido excesivos.	1. Hojas secas o corroídas. 2. Las hojas o el soporte de las hojas están doblados. 3. Hoja doblada por causa de dientes dañados. 4. Pernos de hoja flojos.	1. Lubrique las hojas, siguiendo la sección "Lubricación de la hoja" del manual. 2. Reemplácelos por una hoja nueva o un soporte nuevo. Haga que la herramienta reciba servicio de ajustes y reparaciones por un Centro de Servicio SKIL Autorizado o una Estación de Servicio SKIL Autorizada. 3. Reemplácela por una hoja nueva. Haga que la herramienta reciba servicio de ajustes y reparaciones por un Centro de Servicio SKIL Autorizado o una Estación de Servicio SKIL Autorizada. 4. Apriete los pernos de la hoja. Utilizando una llave hexagonal, gire el perno en el sentido de las agujas del reloj para apretarlo.

GARANTÍA LIMITADA PARA HERRAMIENTA SKIL

5 AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

Chervon North America, Inc. ("Vendedor") garantiza únicamente al comprador original que ninguna HERRAMIENTA SKIL del consumidor presentará defectos en los materiales ni la mano de obra durante un período de cinco años a partir de la fecha de compra si el comprador original registra el producto dentro de los 30 días de realizada la compra. Las BATERÍAS y los CARGADORES tienen una garantía de 2 años. El registro del producto se puede completar en línea en www.Registermyskil.com. Los compradores originales también deben conservar el recibo como comprobante de compra. EL PERÍODO DE GARANTÍA DE CINCO AÑOS PARA HERRAMIENTAS ESTÁ CONDICIONADA POR EL REGISTRO DEL PRODUCTO DENTRO DE LOS 30 DÍAS DE REALIZADA LA COMPRA. Si los compradores originales no registran el producto de manera oportuna, se aplicará la garantía limitada anterior durante tres años para las herramientas eléctricas. Todas las baterías y los cargadores permanecerán bajo la garantía limitada de dos años.

No obstante lo señalado anteriormente, si se usa una herramienta SKIL del consumidor para fines industriales, profesionales o comerciales, se aplicará la garantía anterior durante noventa días, sin considerar el registro.

LA ÚNICA OBLIGACIÓN DEL VENDEDOR Y SU ÚNICA SOLUCIÓN en virtud de esta garantía limitada y, en la medida en que lo permita la ley, cualquier garantía o condición implícita por la ley, será la reparación o el reemplazo, sin cargo, de las piezas que presentan defectos en el material o la mano de obra y que no se hayan usado de manera incorrecta, que no se hayan manejado sin la debida atención o que las hayan reparado personas que no sean el Vendedor o una estación de servicio autorizada. Para exponer un reclamo en virtud de esta garantía limitada, debe devolver el producto completo, con el transporte prepago, a cualquier centro de servicio de la fábrica SKIL o a cualquier estación de servicio autorizada. Para comunicarse con las estaciones de servicio autorizadas de Skil para reparar su herramienta eléctrica, visite www.Registermyskil.com o llame al 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

ESTA GARANTÍA NO CUBRE LAS PIEZAS Y LOS CONSUMIBLES DE MANTENIMIENTO DE RUTINA QUE SE PUEDEN DESGASTAR COMO RESULTADO DEL USO NORMAL DENTRO DEL PERÍODO DE GARANTÍA, LO CUAL INCLUYE HOJAS, CABEZALES DE ORILLADORA, ESPADAS DE MOTOSIERRA, CADENAS DE SIERRA, CORREAS, BARRAS RASCADORAS Y BOQUILLAS DE SOPLADOR.

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA APPLICABLE A UN PRODUCTO DEBE ESTAR LIMITADA A LA MISMA DURACIÓN QUE LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS EXPRESAS APLICABLES A DICHO PRODUCTO, SEGÚN SE ESTABLECIÓ EN EL PRIMER PÁRRAFO. ALGUNOS ESTADOS EN ESTADOS UNIDOS Y ALGUNAS PROVINCIAS EN CANADÁ NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE EL TIEMPO DE DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN ANTES DESCRITA PUEDE QUE NO SE APLIQUE A USTED.

ESTA GARANTÍA NO CUBRE LOS DAÑOS RESULTANTES DE UNA MODIFICACIÓN, UNA ALTERACIÓN O UNA REPARACIÓN NO AUTORIZADA.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES (INCLUIDA ENTRE OTRAS, LA RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDA DE GANANCIAS) QUE SE ORIGINEN DE LA VENTA O EL USO DE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS EN ESTADOS UNIDOS Y ALGUNAS PROVINCIAS EN CANADÁ NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDE QUE NO SE APLIQUE A USTED.

ESTA GARANTÍA LIMITADA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y ES POSIBLE QUE TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO EN ESTADOS UNIDOS, DE UNA PROVINCIA A OTRA EN CANADÁ Y DE UN PAÍS A OTRO.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SE APLICA SOLAMENTE A PRODUCTOS VENDIDOS EN ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, CANADÁ Y EL COMMONWEALTH DE PUERTO RICO. PARA TENER UNA COBERTURA DE GARANTÍA EN OTROS PAÍSES, PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR O IMPORTADOR DE SKIL.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

